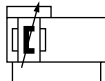
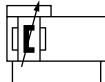
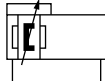


无杆气缸 → 开口气缸
RTC系列

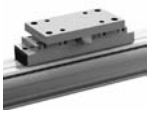
产品手册



无杆气缸 → 开口气缸
RTC系列

气动连接M7, G3/8			
		无杆气缸, 系列 RTC-BV ▶ Ø 16 - 80 mm ▶ 接口: M7 - G 3/8 ▶ 双作用式 ▶ 带磁性活塞 ▶ 集成化导杆 ▶ Basic Version ▶ 缓冲: 气动, 可调节的	4
		无杆气缸, 系列 RTC-CG ▶ Ø 16 - 40 mm ▶ 接口: M7 - G 1/4 ▶ 双作用式 ▶ 带磁性活塞 ▶ 滚珠轴承导向装置 ▶ Compact Guide ▶ 缓冲: 气动, 可调节的 ▶ Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起	10
		无杆气缸, 系列 RTC-HD ▶ Ø 16 - 63 mm ▶ 接口: M7 - G 3/8 ▶ 双作用式 ▶ 带磁性活塞 ▶ 滚珠轴承导向装置 ▶ Heavy Duty ▶ 缓冲: 气动, 可调节的 ▶ Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起	16
		补充性产品, 系列 RTC	online

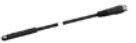
附件
气缸安装件

	MF1, 端盖底板安装件	23
	M41, M48, 脚部固定装置	23
	柔性耦合连接件, S44 ▶ 针对 RTC-BV	24

Easy-2-复合型连接组合件

	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ▶ 用于组合设备: RTC-CG / MSC	26
	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ▶ 用于组合设备: RTC-CG / ZSC	27
	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ▶ 用于组合设备: RTC-HD / MSC	30
	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ▶ 用于组合设备: RTC-HD / GPC-E	32

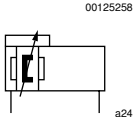
无杆气缸 → 开口气缸
RTC系列

	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ► 用于组合设备: RTC-CG / RCM / RTC-CG / SGN / RTC-CG / GSP / RTC-CG / LS04	34
	Easy-2-Combine, 连接安装组件 ► 用于组合设备: RTC-HD / RTC-CG	41
	对中环	44
Sensoren, -befestigungen, Zubehör		
	传感器, 系列 ST4 ► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 线芯外露部分镀锡	45
	传感器, 系列 ST4 ► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 多芯插头, M8, 3-针	46
	传感器, 系列 ST4 ► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 多芯插头, M8, 3-针, 带滚花螺钉	47
	带管套的连接电缆, 系列 CN2 ► 插座, 接插式 Ø8, 3-针, 可锁定 ► 线芯外露部分镀锡	48
	带管套的连接电缆, 系列 CN2 ► 插座, M8, 3-针 ► 开放式电缆终端, 3-针	49
	T-型槽螺母 ► CKP系列, GPC系列, RTC系列	51
工业缓冲器		
	用于 RTC和CKP 的缓冲器组件	52

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

► Ø 16 - 80 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 集成化导杆 ► Basic Version ► 缓冲: 气动, 可调节的



工作压力范围	2 bar / 8 bar
环境温度 最小值/最大值	-10 °C / +60 °C
最低/最高介质温度	-10 °C / +60 °C
介质	压缩空气
颗粒大小 max.	5 µm
压缩空气中的含油量	0 mg/m³ - 1 mg/m³
确定活塞推力的压力	6,3 bar
材料:	
气缸管子	铝材, 阳极氧化处理
盖板	铝材, 阳极氧化处理
密封	聚氨酯
密封带	聚氨酯; 不锈钢
导向台	铝材, 阳极氧化处理

技术性备注	
■ 压力露点必须至少低于环境和介质温度15 °C, 并且允许 的最高温度为 3 °C。	
■ 供货产品终身佩带润滑剂。	
■ 本产品只可用不含油的、经过干燥的压缩空气运行。	
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。	

活塞- Ø		[mm]	16	25	32	40	50
活塞力		[N]	127	309	507	792	1237
缓冲长度		[mm]	20	20	20	20	20
缓冲能量		[J]	1,5	4	7	10	15
最大速度		[m/s]	5,5	6,5	4	5	3
重量	0 mm行程	[kg]	0,45	0,82	1,39	2,09	3,37
	10mm行程	[kg]	0,014	0,023	0,031	0,044	0,065
最大行程		[mm]	6600	7000	9900	9900	9900

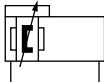
活塞- Ø		[mm]	63	80			
活塞力		[N]	1964	3146			
缓冲长度		[mm]	20	20			
缓冲能量		[J]	25	40			
最大速度		[m/s]	3	3			
重量	0 mm行程	[kg]	5,65	9,71			
	10mm行程	[kg]	0,098	0,157			
最大行程		[mm]	5800	4800			

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

► Ø 16 - 80 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 集成化导杆 ► Basic Version ► 缓冲: 气动, 可调节的



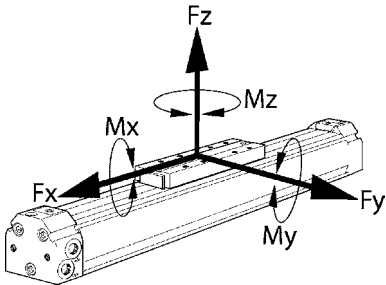
	活塞- Ø 接口	16 M7	25 G 1/8	32 G 1/8	40 G 1/4	50 G 1/4
	行程 100	R480143252	R480141454	-	-	-
	200	R480143255	R480141455	R480141462	-	-
	300	R480143256	R480141456	R480141463	-	-
	400	R480143257	R480141457	R480141464	R480141472	R480148854
	500	R480143258	R480141458	R480141465	R480141473	R480146166
	600	R480143259	R480141459	R480141466	R480141474	R480149081
	700	R480143260	R480141460	R480141468	R480141475	R480145947
	800	-	R480141461	R480141469	R480141476	R480148600
	900	-	-	R480141470	R480141477	R480147023
	1000	-	-	R480141471	R480141478	R480149199
	活塞- Ø 接口	63 G 3/8	80 G 3/8			
	行程 100	-	-			
	200	-	-			
	300	-	-			
	400	R480147730	R480147731			
	500	R480147713	R480147714			
	600	R480146014	R480146210			
	700	R480145948	R480155522			
	800	R480147223	R480147699			
	900	R480146204	R480156948			
	1000	R480147036	R480147700			

可配置产品	
	本产品可以进行配置。请使用我们的配置软件（ www.boschrexroth.com/pneumatics ）或联系最近的Bosch Rexroth销售中心

允许力Fx、Fy、Fz和力矩Mx、My、Mz

$$\frac{M_x}{M_{x_{max.}}} + \frac{M_y}{M_{y_{max.}}} + \frac{M_z}{M_{z_{max.}}} \leq 1$$

00125850



00125255

在力矩同时作用于气缸的情况下必须另外用此公式检查最大作用力矩。在运动的汽化阶段会出现其他需要考虑的作用力。请使用www.boschrexroth.com/pneumatics中关于无活塞杆气缸的计算公式。

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

► Ø 16 - 80 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 集成化导杆 ► Basic Version ► 缓冲: 气动, 可调节的



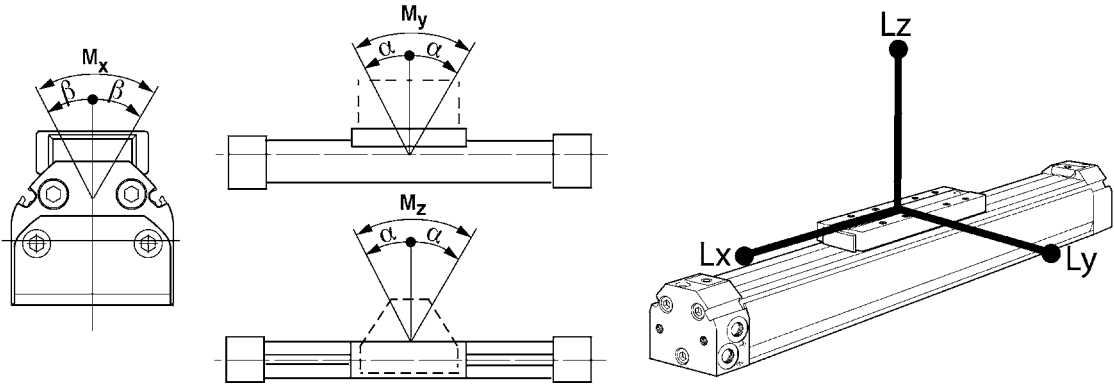
静态

活塞- Ø	Fx [N]	Fy [N]	Fz [N]	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]							
16	800	150	1100	2	25	8							
25	1800	210	3800	6	50	12							
32	2200	550	6600	18	80	43							
40	3500	650	8000	28	140	55							
50	5000	750	9000	35	230	70							
63	6800	850	13000	45	340	90							
80	9500	1000	13000	55	500	110							

动态

活塞- Ø	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]										
16	0,42	10	2										
25	1	24	3										
32	3,8	42	12										
40	6	75	15										
50	9,1	128	20										
63	14,5	195	24										
80	20	300	28										

最大间隙和推荐的最大杠杆臂长



L = 杠杆臂

00125764

活塞- Ø	α	β	Lx	Ly	Lz								
16	0,5°	2,0° ±1°	162	94	162								
25	0,5°	2,0° ±1°	217	123	217								
32	0,6°	1,5° ±0,5°	240	139	240								
40	0,4°	1,0° ±0,3°	275	158	275								
50	0,4°	1,0° ±0,3°	317	181	317								
63	0,3°	1,0° ±0,3°	368	209	368								
80	0,3°	1,0° ±0,3°	435	245	435								

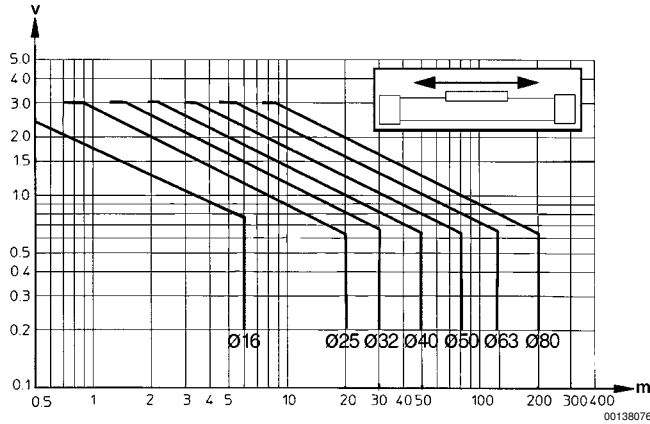
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

► Ø 16 - 80 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 集成化导杆 ► Basic Version ► 缓冲: 气动, 可调节的



用于水平装配时气动缓冲的限值图表

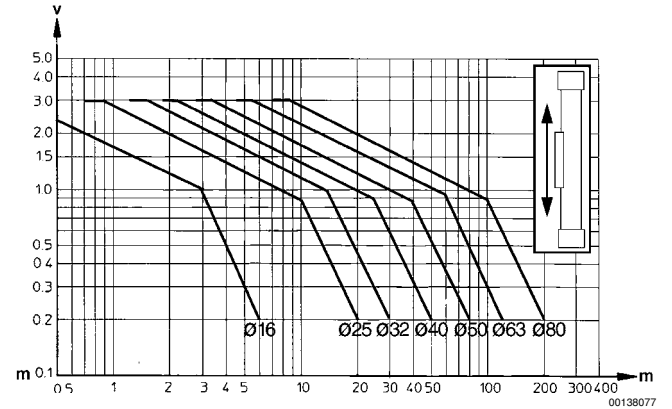


v = 活塞速度[m/s]

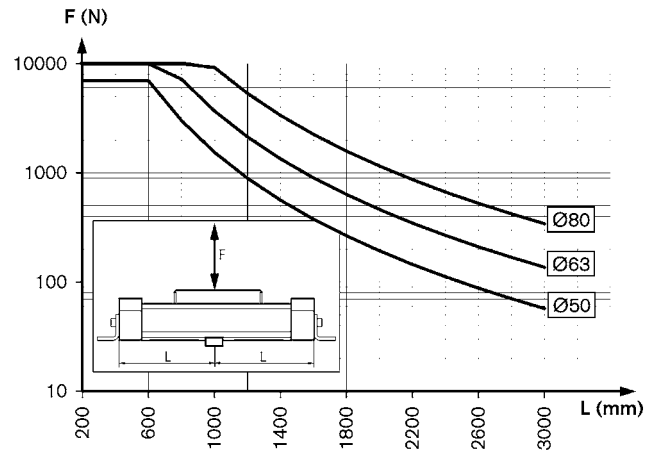
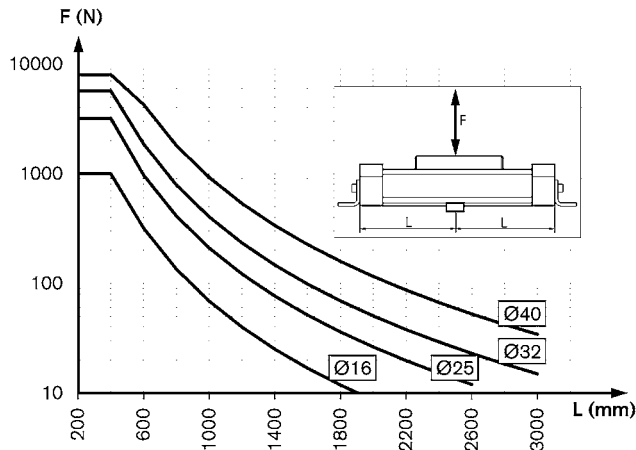
m = 缓冲质量[kg]

缓冲质量值 m 和活塞速度 V 必须低于所选活塞直径的曲线或在曲线上。

用于垂直装配时气动缓冲的限值图表



跨度



施加产生0.5 mm弯曲的力 F [N]时的最大跨距 L [mm]

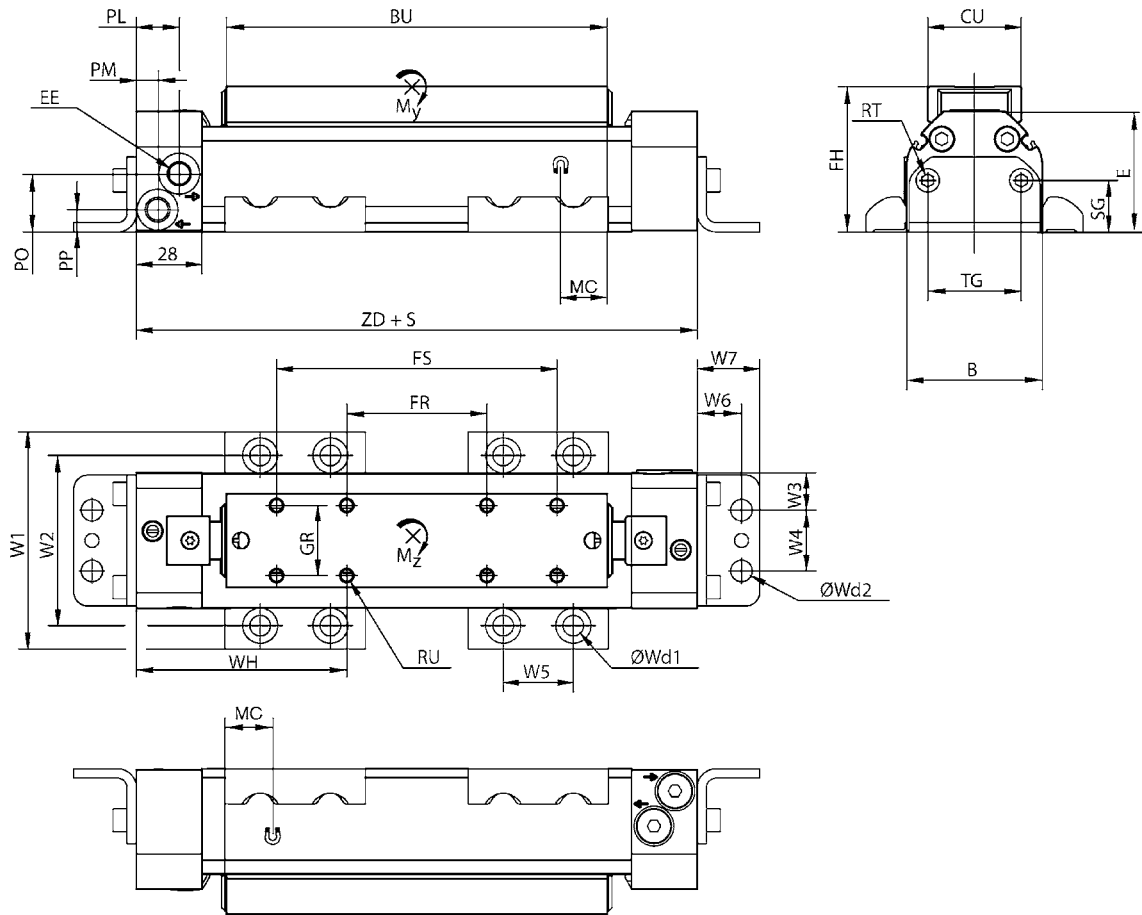
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ 接口: M7 - G 3/8 ▶ 双作用式 ▶ 带磁性活塞 ▶ 集成化导杆 ▶ Basic Version ▶ 缓冲: 气动, 可调节的



活塞 - Ø 16 - 80, 尺寸按mm



S = 行程

00125261

活塞- Ø	B	BU	CU	E	EE	FH	FR	FS	GR	MC	PL	PM	PO
16	34	118	26	36	M7	41	60	100	20	12	21,5	9	13,1
25	44	147	26	45,5	G 1/8	50,6	40	100	20	15	20	8	21,5
32	58	163	40	51,5	G 1/8	62,1	60	120	30	20	18,5	9,5	24,5
40	70	182	40	60,5	G 1/4	71,1	60	120	30	17	18	10	31,5
50	92	205	40	67,5	G 1/4	78,3	60	140	30	23	16	16	35,5
63	112	233	55	82,5	G 3/8	93,3	100	180	40	25	14	14	45,5
80	140	269	55	103,5	G 3/8	114,2	100	180	40	27	14	14	59,5

活塞- Ø	PP	RT 1)	RU 2)	SG	TG	W1	W2	W3	W4	W5	W6	W7	Wd1
16	7,5	M5	M4	17,3	19	63	45,5	8	18	30	13,5	19,8	M6
25	9,3	M5	M4	17,3	19	73	55,5	13	18	30	13,5	19,8	M6
32	9,5	M6	M6	22	40	93	72,5	16	26	30	19	26,8	M8
40	11	M6	M6	22	40	105	84,5	22	26	30	19	26,8	M8
50	12,5	M8	M6	22	40	140	114,5	11	70	40	22	32,7	M12
63	14,5	M8	M8	30	80	160	134,5	31	50	40	22	32,7	M12
80	16,5	M8	M8	30	80	188	162,5	45	50	40	22	32,7	M12

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-BV

► Ø 16 - 80 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 集成化导杆 ► Basic Version ► 缓冲: 气动, 可调节的



活塞- Ø	Wd2	WH	ZD	M [kg] 3)									
16	M6	63,5	187	0,08									
25	M6	87,5	215	0,16									
32	M8	90	240	0,32									
40	M8	101,5	263	0,49									
50	M12	117,1	294,2	0,73									
63	M12	116,5	333,2	1,31									
80	M12	130,5	361	2,14									

1) "螺纹深度: 活塞直径 16-40 mm时为9 mm, 活塞直径 50-80 mm时为12 mm"

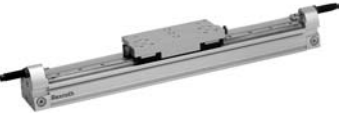
2) 螺纹深度: 6 mm 在活塞-Ø 16-25 mm处, 10 mm 在活塞-Ø 32-50 mm处, 15 mm 在活塞-Ø 63-80 mm处

3) M = 移动质量

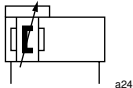
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

► Ø 16 - 40 mm ► 接口: M7 - G 1/4 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Compact Guide ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



00125259



工作压力范围	2 bar / 8 bar
环境温度 最小值/最大值	-10 °C / +60 °C
最低/最高介质温度	-10 °C / +60 °C
介质	压缩空气
颗粒大小 max.	5 µm
压缩空气中的含油量	0 mg/m³ - 1 mg/m³
确定活塞推力的压力	6,3 bar

材料:	
气缸管子	铝材, 阳极氧化处理
盖板	铝材, 阳极氧化处理
密封	聚氨酯
密封带	聚氨酯; 不锈钢
导向台	铝材, 阳极氧化处理
导轨	钢, 淬火的

这是一个设置范例。供应的产品可能会与图片有所不同。

技术性备注	
■ 压力露点必须至少低于环境和介质温度15 °C, 并且允许 的最高温度为 3 °C。	
■ 供货产品终身佩带润滑剂。	
■ 本产品只可用不含油的、经过干燥的压缩空气运行。	
■ 使用液压缓冲器, 以便准确调节终端位置。	
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。	

活塞- Ø		[mm]	16	25	32	40
活塞力		[N]	127	309	507	792
缓冲长度		[mm]	20	20	20	20
缓冲能量		[J]	1,5	4	7	10
最大速度		[m/s]	2	2	2	2
重量	0 mm行程	[kg]	0,94	1,64	2,43	3,92
	10mm行程	[kg]	0,026	0,041	0,056	0,075
最大行程		[mm]	1800	1800	1800	2000

活塞- Ø 接口		16 M7	25 G 1/8	32 G 1/8	40 G 1/4
	行程 200	R480148169	R480146993	R480154848	R480156966
	300	R480148470	R480146765	R480154708	R480150407
	400	R480153838	R480147184	R480148680	R480153577
	500	R480147715	R480146182	R480146674	R480146348
	600	R480146105	R480147519	R480146692	R480149794
	700	R480156308	R480146193	R480146396	R480156967
	800	-	R480148254	R480153429	R480146347
	900	-	-	R480156962	R480156968
	1000	-	-	R480153428	R480147888

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

► Ø 16 - 40 mm ► 接口: M7 - G 1/4 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Compact Guide ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起

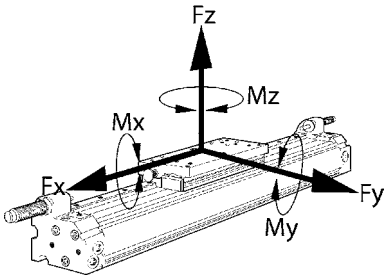


可配置产品	
	本产品可以进行配置。请使用我们的配置软件（ www.boschrexroth.com/pneumatics ）或联系临近的Bosch Rexroth销售中心

允许力Fx、Fy、Fz和力矩Mx、My、Mz

$$\frac{M_x}{M_{x_{max.}}} + \frac{M_y}{M_{y_{max.}}} + \frac{M_z}{M_{z_{max.}}} \leq 1$$

00125850



00125256

在力矩同时作用于气缸的情况下必须另外用此公式检查最大作用力矩。在运动的气化阶段会出现其他需要考虑的作用力。请使用www.boschrexroth.com/pneumatics中关于无活塞杆气缸的计算公式。

静态

活塞- Ø	Fx [N]	Fy [N]	Fz [N]	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]							
16	744	744	744	4	30	30							
25	1456	1456	1456	10	78	78							
32	1840	1840	2646	22	158	110							
40	1640	1640	4284	36	284	109							

动态

活塞- Ø	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]										
16	4	30	30										
25	10	78	78										
32	22	158	110										
40	36	284	109										

建议产品的期望使用寿命为3200 km

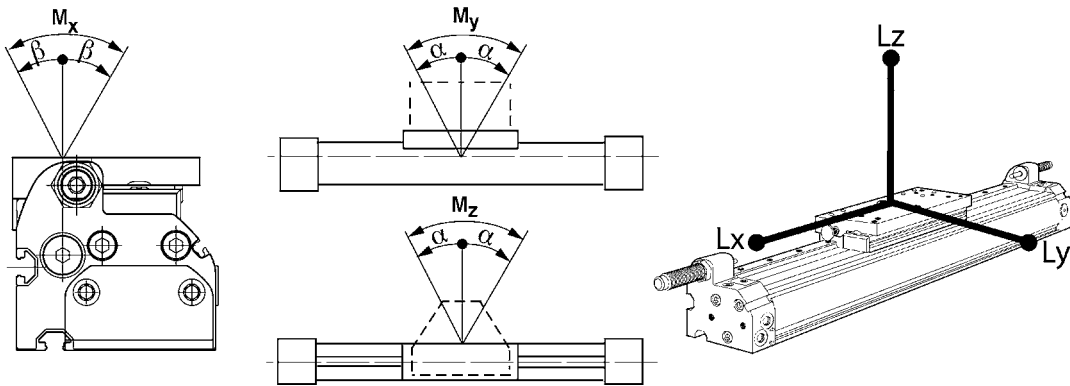
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ 接口: M7 - G 1/4 ▶ 双作用式 ▶ 带磁性活塞 ▶ 滚珠轴承导向装置 ▶ Compact Guide ▶ 缓冲: 气动, 可调节的 ▶ Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



最大间隙和推荐的最大杠杆臂长

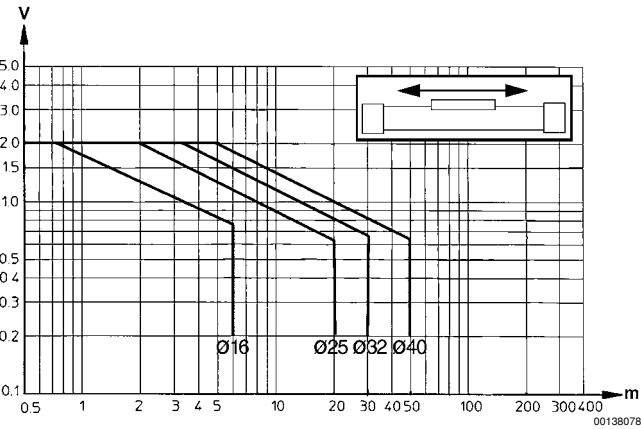


00125851

L = 杠杆臂

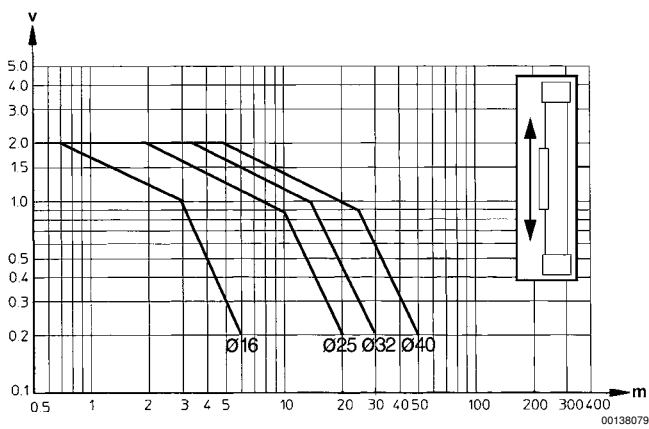
活塞- Ø	α	β	Lx	Ly	Lz								
16	<0,1°	<0,2°	328	328	328								
25	<0,1°	<0,2°	424	424	424								
32	<0,1°	<0,2°	480	480	480								
40	<0,1°	<0,2°	532	532	532								

用于水平装配时气动缓冲的限值图表



v = 活塞速度[m/s]
 m = 缓冲质量[kg]
 缓冲质量值 m 和活塞速度 V 必须低于所选活塞直径的曲线或在曲线上。

用于垂直装配时气动缓冲的限值图表



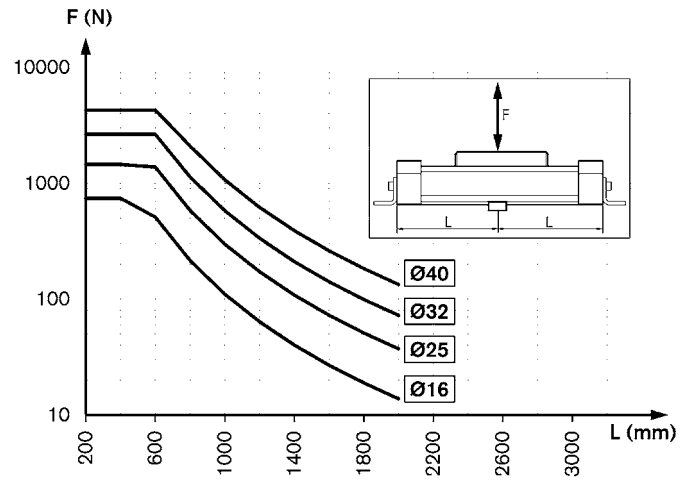
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

► Ø 16 - 40 mm ► 接口: M7 - G 1/4 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Compact Guide ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



跨度



00125845

施加产生0.5 mm弯曲的力F [N]时的最大跨距L [mm]

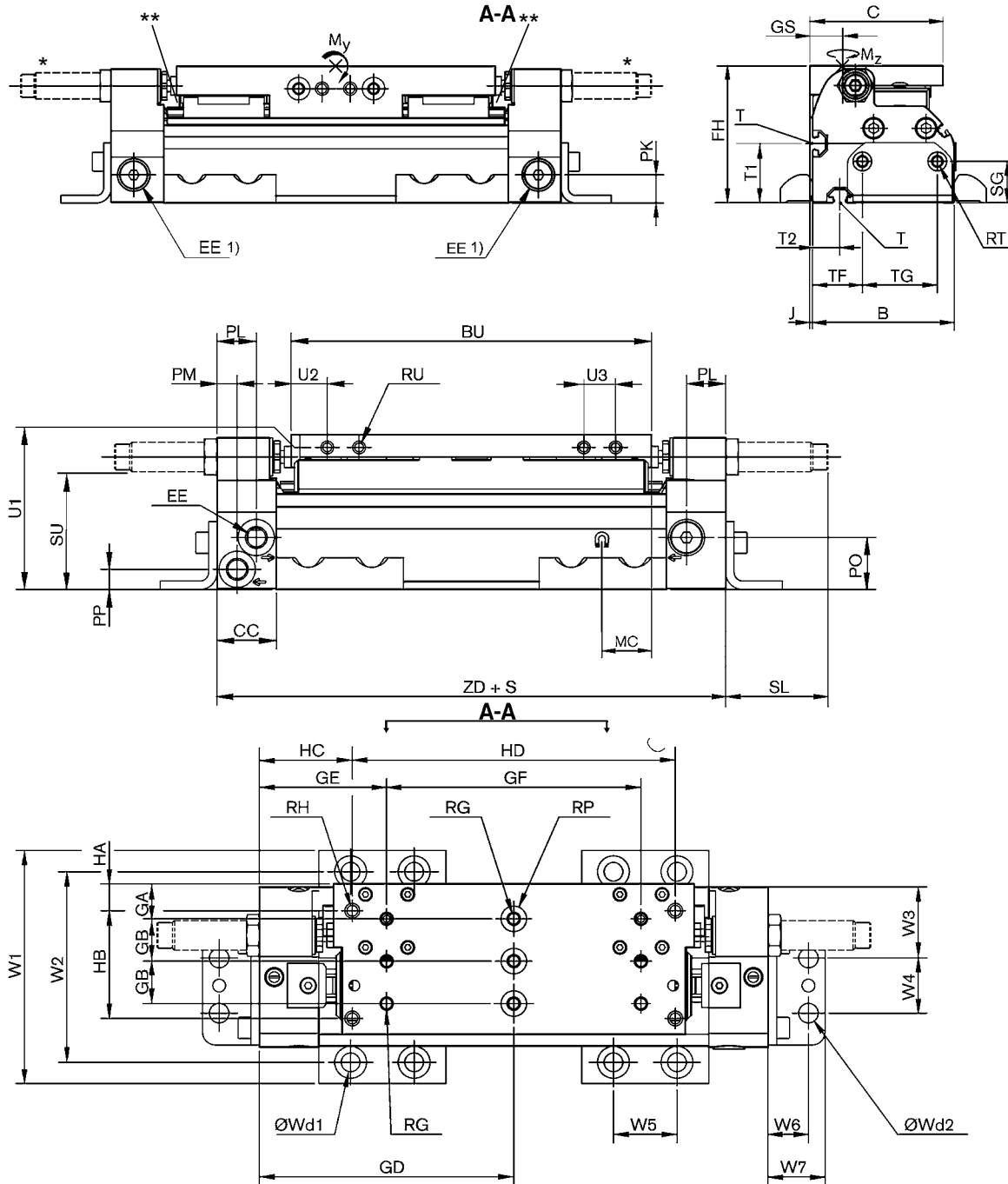
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

► Ø 16 - 40 mm ► 接口: M7 - G 1/4 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Compact Guide ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



Ø 16 - 40 mm, 尺寸按mm



00125263

S = 行程

T = 块状螺母

1) 补充供气

这是一个设置范例。供应的产品可能会与图片有所不同。

* 选配的盖子处减震器用于直径 16-40

** RTC-CG 16 & 25: 每个滑动块上有两个润滑开口

RTC-CG 32 & 40: 润滑注油嘴为漏斗形, 带M3螺纹连接

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-CG

► Ø 16 - 40 mm ► 接口: M7 - G 1/4 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Compact Guide ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



活塞-Ø	B	C	BU	CC	EE	FH	GA	GB	GD	GE	GF	GS	HA
16	50	51	122	28	3xM7	54	7	20	93,5	38,5	110	11,5	7,6
25	62,5	58,1	147	28	3xG 1/8	65	6	20	107,5	53,5	108	15	5,1
32	75,5	71	170	28	3xG 1/8	73	16,5	20	120	60	120	17,5	12,7
40	85,5	74	186	28	3xG 1/4	94,4	16,5	20	131,6	71,6	120	18,5	12,7

活塞-Ø	HB	HC	HD	J	MC	PK	PL	PM	PN	PO	PP	RG 1)	RH 2)
16	38,1	68,1	50,8	2	12	11,9	18	7	7	13,3	7,3	M5	UNC 1/4-20
25	45,7	38,9	137,2	1,5	15	10,1	20	8	9	21,5	9,3	M5	UNC 1/4-20
32	50,8	43,8	152,4	1,5	20	15	18,5	9,5	12	24,5	9,5	M6	UNC 1/4-20
40	50,8	55,4	152,4	1,5	17	18	18	10	11	31,5	10,5	M6	UNC 1/4-20

活塞-Ø	RP	RT 3)	RU 4)	SG	SL	SU	T	W1	W2	W3	W4	W5	W6
16	Ø 9	M5	M5	17,3	33,2	38,6	N4	78,4	61,4	24	18	30	13,5
25	Ø 9	M5	M5	17,3	49,3	47,1	N6	90,9	73,9	31,5	18	30	13,5
32	Ø 12	M6	M5	22	48,3	55,5	N6	109,9	89,9	33,5	26	30	19
40	Ø 12	M6	M5	22	45,1	73,4	N6	119,9	99,9	37,5	26	30	19

活塞-Ø	W7	Wd1	Wd2	T1	T2	TF	TG	U1	U2	U3	ZD	M [kg] 5)	
16	19,8	M6	M6	18,5	10,5	25,5	19	48	13	15	187	0,22	
25	19,8	M6	M6	26,6	13,5	31	19	59	13	15	215	0,4	
32	26,8	M8	M8	31,5	14,5	26,5	40	67	17	15	240	0,47	
40	26,8	M8	M8	41,4	13	30,5	40	79,4	25	15	263,1	0,97	

1) 螺纹深度: 活塞直径 16, 25 & 40 mm时为12 mm ; 活塞直径32 mm时为10.5 mm

2) "螺纹深度: 活塞直径 16-40 mm时为12.7 mm "

3) "螺纹深度: 活塞直径 16-40 mm时为9 mm "

4) "螺纹深度: 活塞直径 16-40 mm时为10 mm "

5) M = 移动质量

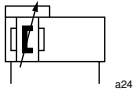
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



00125260



工作压力范围	4 bar / 8 bar
环境温度 最小值/最大值	-10°C / +60°C
最低/最高介质温度	-10°C / +60°C
介质	压缩空气
颗粒大小 max.	5 µm
压缩空气中的含油量	0 mg/m³ - 1 mg/m³
确定活塞推力的压力	6,3 bar
材料:	
气缸管子	铝材, 阳极氧化处理
盖板	铝材, 阳极氧化处理
密封	聚氨酯
密封带	聚氨酯; 不锈钢
导向台	铝材, 阳极氧化处理
导轨	钢, 淬火的

这是一个设置范例。供应的产品可能会与图片有所不同。

技术性备注

- 压力露点必须至少低于环境和介质温度15 °C，并且允许 的最高温度为 3 °C。
- 供货产品终身佩带润滑剂。
- 本产品只可用不含油的、经过干燥的压缩空气运行。
- 使用液压缓冲器，以便准确调节终端位置。
- 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。

活塞- Ø		[mm]	16	25	32	40	50
活塞力		[N]	127	309	507	792	1237
缓冲长度		[mm]	20	20	20	20	20
缓冲能量		[J]	1,5	4	7	10	15
最大速度		[m/s]	2	2	2	2	2
重量	0 mm行程	[kg]	1,62	2,96	3,9	6,58	8,94
	10mm行程	[kg]	0,047	0,071	0,086	0,128	0,162
最大行程		[mm]	1800	4300	4300	4300	4300

活塞- Ø		[mm]	63				
活塞力		[N]	1964				
缓冲长度		[mm]	20				
缓冲能量		[J]	25				
最大速度		[m/s]	2				
重量	0 mm行程	[kg]	11,75				
	10mm行程	[kg]	0,193				
最大行程		[mm]	3700				

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



	活塞- Ø 接口	16 M7	25 G 1/8	32 G 1/8	40 G 1/4	50 G 1/4
	行程 200	R480156949	R480149659	R480154726	R480155259	-
	300	R480156950	R480149553	R480148820	R480154424	-
	400	R480156951	R480150759	R480148602	R480154425	R480155175
	500	R480147724	R480147725	R480147726	R480147727	R480147728
	600	R480156953	R480153574	R480148603	R480148971	R480146987
	700	R480156954	R480156959	R480154001	R480149554	R480156943
	800	-	R480155572	R480150325	R480156710	R480149774
	900	-	-	R480156963	R480156969	R480156944
	1000	-	-	R480148582	R480150515	R480149030
	活塞- Ø 接口	63 G 3/8				
	行程 200	-				
	300	-				
	400	R480156946				
	500	R480147729				
	600	R480156947				
	700	R480149638				
	800	R480154379				
	900	R480149592				
	1000	R480149031				

可配置产品

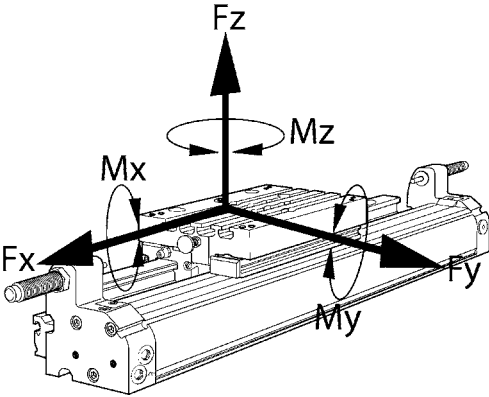


本产品可以进行配置。请使用我们的配置软件（www.boschrexroth.com/pneumatics）或联系最近的Bosch Rexroth销售中心

允许力Fx、Fy、Fz和力矩Mx、My、Mz

$$\frac{M_x}{M_{x_{max.}}} + \frac{M_y}{M_{y_{max.}}} + \frac{M_z}{M_{z_{max.}}} \leq 1$$

00125850



00125257

在力矩同时作用于气缸的情况下必须另外用此公式检查最大作用力矩。在运动的气化阶段会出现其他需要考虑的作用力。请使用www.boschrexroth.com/pneumatics中关于无活塞杆气缸的计算公式。

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



静态

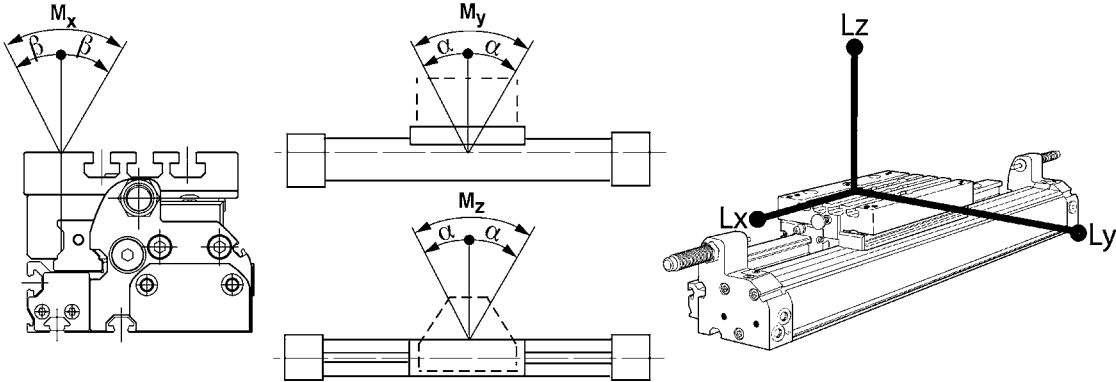
活塞- Ø	Fx [N]	Fy [N]	Fz [N]	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]							
16	1640	1640	4284	34	138	53							
25	2640	2640	7810	100	336	114							
32	3760	3760	9952	154	502	190							
40	6840	6840	13922	254	764	376							
50	6840	6840	13922	254	924	455							
63	6840	6840	13922	254	1120	551							

动态

活塞- Ø	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]										
16	34	138	53										
25	100	336	114										
32	154	502	190										
40	254	764	376										
50	254	924	455										
63	254	1120	551										

建议产品的期望使用寿命为3200 km

最大间隙和推荐的最大杠杆臂长



L = 杠杆臂

00125853

活塞- Ø	α	β	Lx	Ly	Lz								
16	<0,1°	<0,2°	260	260	260								
25	<0,1°	<0,2°	344	344	344								
32	<0,1°	<0,2°	404	404	404								
40	<0,1°	<0,2°	440	440	440								
50	<0,1°	<0,2°	532	532	532								
63	<0,1°	<0,2°	644	644	644								

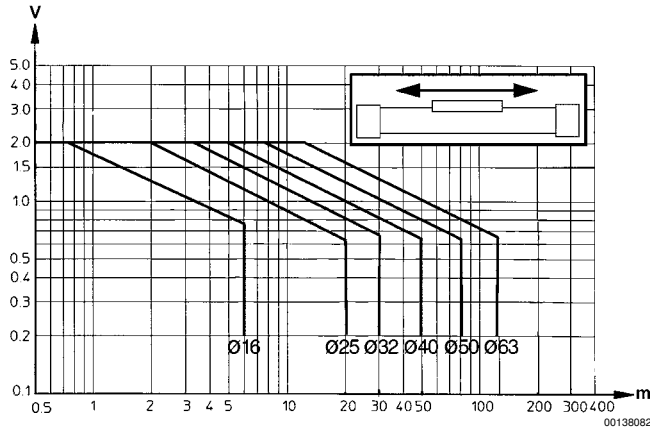
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

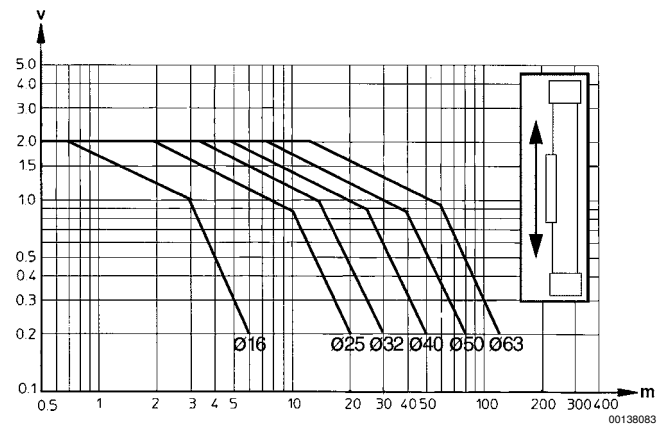
► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



用于水平装配时气动缓冲的限值图表



用于垂直装配时气动缓冲的限值图表

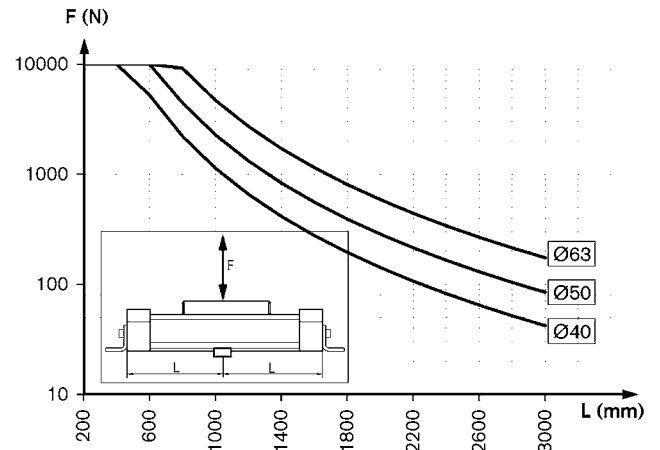
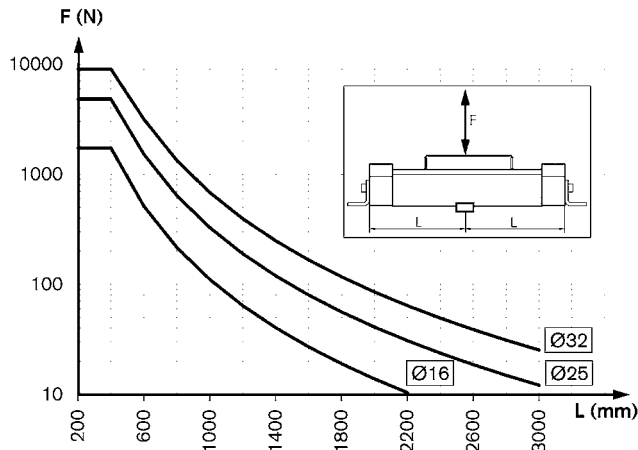


v = 活塞速度[m/s]

m = 缓冲质量[kg]

缓冲质量值 m 和活塞速度 V 必须低于所选活塞直径的曲线或在曲线上。

跨度



施加产生0.5 mm弯曲的力 F [N]时的最大跨距 L [mm]

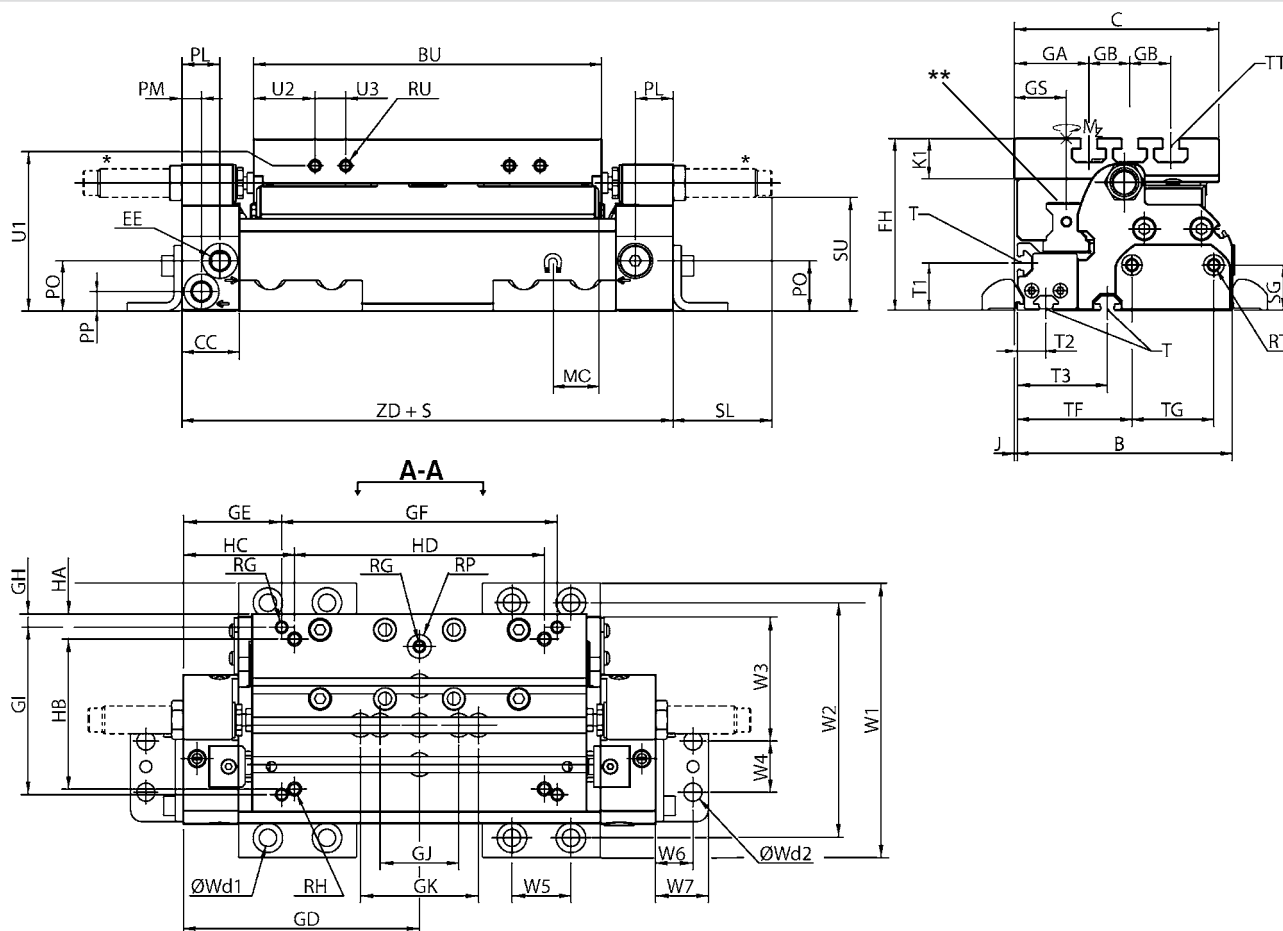
无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



Ø 16 - 63 mm, 尺寸按mm



S = 行程

T = 块状螺母

TT = 槽螺母

* 选配的盖子处减震器用于直径 16-40

** RTC-HD 16 & 25: 漏斗形注油嘴, 带螺纹M3

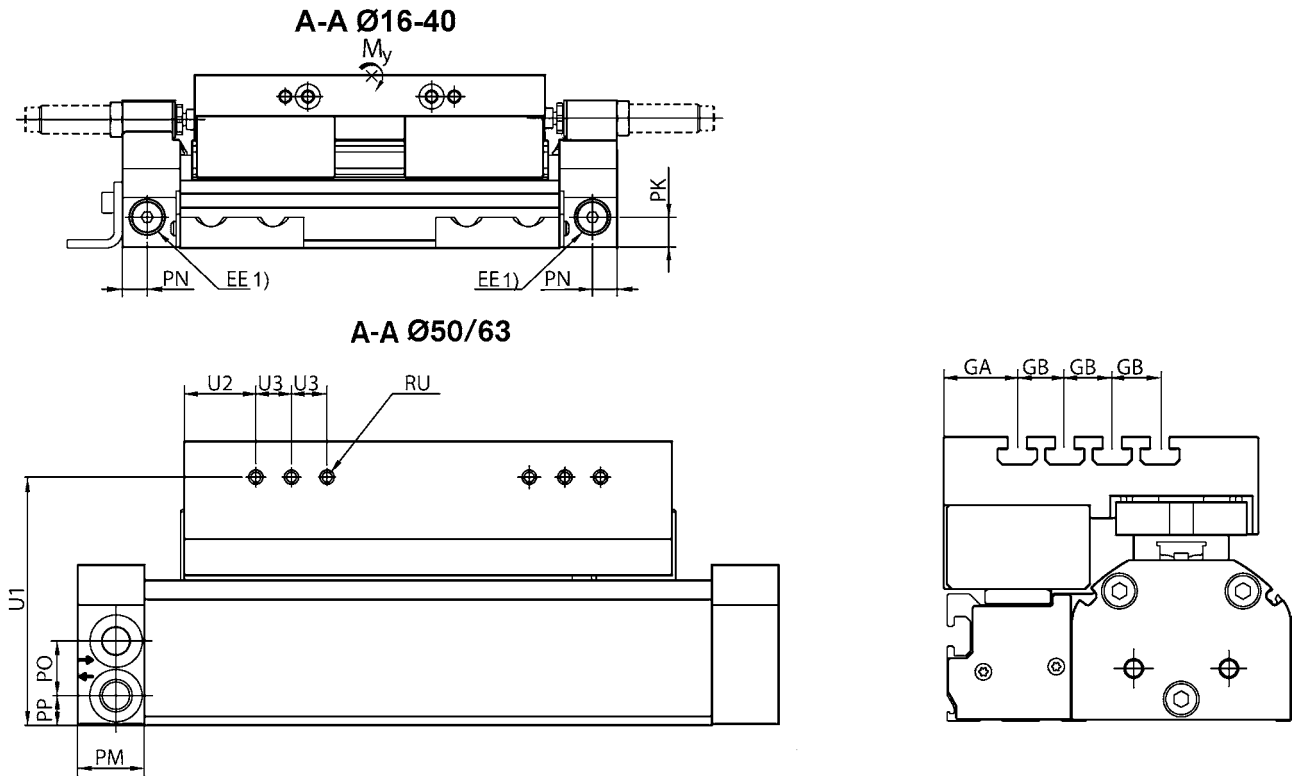
RTC-HD 32 - 63: 注油嘴DIN 71412, 带螺纹M6

00125264

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



00125265

1) 补充供气

这是一个设置范例。供应的产品可能会与图片有所不同。

活塞-Ø	B	C	BU	CC	EE	FH	GA	GB	GD	GE	GF	GH	GI
16	82	82	122	28	M7	60	27	20	93,5	43,5	100	5	20/20/20
25	103	99,5	147	28	G 1/8	70	26	20	107,5	52,5	110	16	20/40
32	105	100	170	28	G 1/8	83,8	36,5	20	120	50	140	6,7	85
40	132	122	186	28	G 1/4	97,7	36,5	20	131,5	46,5	170	10	100
50	144,5	132,5	205	28	G 1/4	119,4	31	20	147,3	52,3	190	10	100
63	161	139	233	28	G 3/8	129,4	31	20	166,5	71,5	190	10	100

活塞-Ø	GJ	GK	GS	HA	HB	HC	HD	J	K1	MC	PK	PL	PM
16	40	—	32	7,6	69,9	55,4	76,2	1,5	20,7	12	11,9	18	7
25	40	—	37	6,4	83,8	44	127	1,5	21,4	15	10,1	20	8
32	40	60	25,5	12,7	76,2	56,5	127	1,5	19,7	20	15	18,5	9,5
40	40	60	31,5	12,7	101,6	55,4	152,4	1,5	25,6	17	18	18	10
50	40	60	31,5	15,2	99,06	66	162,6	1,5	28,6	23	N/A	16	16
63	40	60	31,5	15,2	101,6	59,8	213,4	1,5	28,6	25	N/A	14	14

活塞-Ø	PN	PO	PP	RG 1)	RH 2)	RP	RT 3)	RU 4)	SG	SL	SU	T	TT
16	7	13,3	7,3	M5	UNC 1/4-20	Ø 9	M5	M5	17,3	33,2	38,6	N4	N6
25	9	21,5	9,3	M5	UNC 1/4-20	Ø 9	M5	M5	17,3	49,3	47,1	N6	N6
32	12	24,5	9,5	M6	UNC 1/4-20	Ø 12	M6	M5	22	48,3	55,5	N6	N8
40	11	31,5	10,5	M6	UNC 1/4-20	Ø 12	M6	M5	22	45,1	73,4	N6	N8
50	N/A	35	12	M8	UNC 5/16-18	Ø 12	M8	M5	22	N/A	N/A	N8	N8
63	N/A	45,5	14,5	M8	UNC 5/16-18	Ø 12	M8	M5	30	N/A	N/A	N8	N8

粗体字标识的材料编号从德国的中心仓库起即可使用, 详细信息请见购物篮

气动产品-目录, 在线PDF, 制定于 2012-02-02, © Bosch Rexroth AG, 保留更改权利

无杆气缸 → 开口气缸

无杆气缸, 系列 RTC-HD

► Ø 16 - 63 mm ► 接口: M7 - G 3/8 ► 双作用式 ► 带磁性活塞 ► 滚珠轴承导向装置 ► Heavy Duty ► 缓冲: 气动, 可调节的 ► Easy-2-Combine-能够与连接安装组件一起



活塞- Ø	W1	W2	W3	W4	W5	W6	W7	Wd1	Wd2	T1	T2	T3	TF
16	110,4	93,4	56	18	30	13,5	19,8	M6	M6	20,8	13,7	–	55,5
25	131,4	114,4	72	18	30	13,5	19,8	M6	M6	20	14	54	71,5
32	139,4	119,4	63	26	30	19	26,8	M8	M8	23	14	44	56
40	166,4	146,4	84	26	30	19	26,8	M8	M8	24,7	29,5	59,5	77
50	192,1	166,9	63,5	70	40	22	32,7	M12	M12	35,6	18,5	43,5	78,5
63	208,6	183,4	80	50	40	22	32,7	M12	M12	45,6	17	39,5	65

活塞- Ø	TG	U1	U2	U3	ZD	M [kg] 5)							
16	19	47	16,5	15	187	0,64							
25	19	57	16,5	15	215	1,25							
32	40	71	30	15	240	1,4							
40	40	82,7	30	15	263,1	2,57							
50	40	114,4	30	15	294,6	3,19							
63	80	114,4	30	15	333	3,46							

1) 螺纹深度： 活塞直径 16-25 mm时为12 mm； 活塞直径32-40 mm时为16 mm； 活塞直径 50-63 mm时为14 mm
2) "螺纹深度： 活塞直径 16-63 mm时为12.7 mm "
3) "螺纹深度： 活塞直径 16-40 mm时为9 mm， 活塞直径 50-63 mm时为12 mm "
4) "螺纹深度： 活塞直径 16-63 mm时为10 mm "
5) M = 移动质量

无杆气缸 → 开口气缸

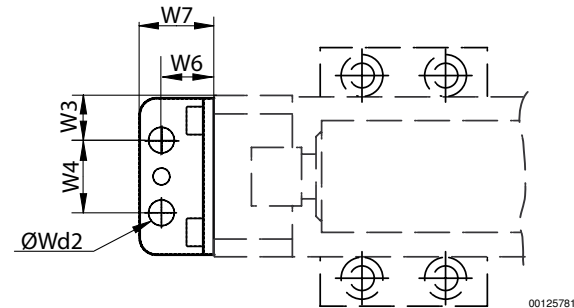
系列 RTC

附件

MF1, 端盖底板安装件



00125774

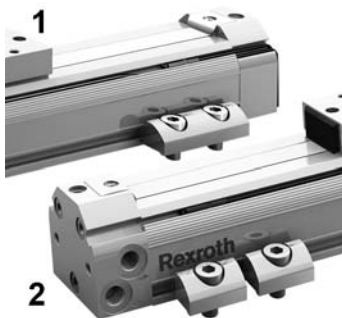


00125781

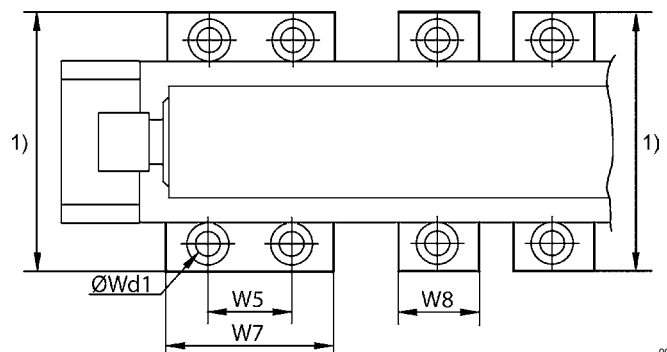
产品代码	活塞- Ø	Ø	W3	W4	W6	W7	Wd2	材料	重量 [kg]
R402002728	16, 25	16 / 25	8 / 13	18	13,5	19,8	M6	钢	0,2
R402002729	32, 40	32 / 40	16 / 22	26	19	26,8	M8	钢	0,3
R402002730	50	50	11	70	22	32,7	M12	钢	0,4
R402002731	63, 80	63 / 80	31 / 45	50	22	32,7	M12	钢	0,5

产品代码	供货量 [件]										
R402002728	2										
R402002729	2										
R402002730	2										
R402002731	2										

M41, M48, 脚部固定装置



00125775



00125782

1) 见各种型号产品的数据表

Fig. 1 M41

Fig. 2 M48

产品代码	活塞- Ø	Ø	Fig.	Wd1	W5	W7	W8	材料	重量 [kg]
R402003401	16, 25	16 / 25	1	6,8	30	60	—	铝材	0,05
R402003402	32, 40	32 / 40	1	8,8	30	60	—	铝材	0,07
R402003403	50, 63, 80	50 / 63 / 80	1	13	40	80	—	铝材	0,2
R402003404	16, 25	16 / 25	2	6,8	—	—	30	铝材	0,03
R402003405	32, 40	32 / 40	2	8,8	—	—	30	铝材	0,04

粗体字标识的材料编号从德国的中心仓库起即可使用，详细信息请见购物篮

气动产品-目录，在线PDF，制定于 2012-02-02，© Bosch Rexroth AG，保留更改权利

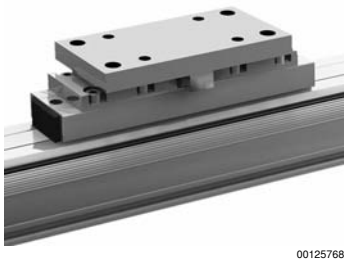
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

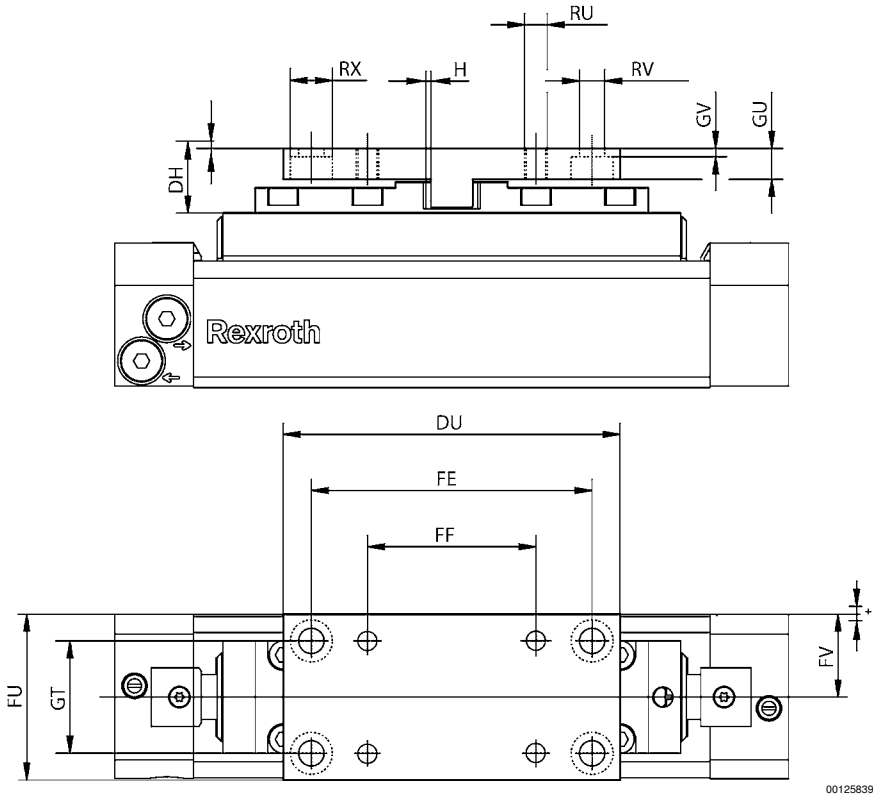
产品代码	活塞- Ø	Ø	Fig.	Wd1	W5	W7	W8	材料	重量 [kg]
R402005912	50, 63, 80	50 / 63 / 80	2	13	-	-	40	铝材	0,04

产品代码	供货量 [件]											
R402003401	2											
R402003402	2											
R402003403	2											
R402003404	4											
R402003405	4											
R402005912	4											

柔性耦合连接件, S44
► 针对 RTC-BV



00125768



00125839

产品代码	活塞- Ø	Ø	DH	DU	FU	FV	FE	FF	GT	GU	GV
R402002403	16, 25	16 / 25	17,5-20	95	34	17 ±8	80	60	20	9	3
R402002404	32, 40	32 / 40	23-27	120	59	29,5 ±14	100	60	40	11	3
R402002405	50, 63, 80	50 / 63 / 80	30,5-35	150	90	45 ±24	120	80	60	15	5

产品代码	H	RU	RV	RX	材料	重量 [kg]					
R402002403	0,15-0,4	M6	6,6	11	铝材	0,1					
R402002404	0,15-0,4	M8	9	15	铝材	0,3					

粗体字标识的材料编号从德国的中心仓库起即可使用，详细信息请见购物篮
气动产品-目录，在线PDF，制定于 2012-02-02，© Bosch Rexroth AG，保留更改权利

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

产品代码	H	RU	RV	RX	材料	重量 [kg]					
R402002405	0,15-0,4	M10	11	15	铝材	0,8					

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

Easy-2-Combine, 连接安装组件
► 用于组合设备：RTC-CG / MSC



对中套筒
螺钉 1)
1) ISO 4762:2004

不锈钢
钢, 镀锌

00129828

技术性备注
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。

Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	Easy-2-Combine-安装组件	重量	产品代码
			[kg]	
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, GPC-ST-12	MSC-08	CK2-LI-01	0,01	R412004687
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, GPC-ST-12, GPC-ST-20, RTC-HD 16, RTC-HD 25	MSC-12	CK2-LI-02	0,02	R412004688
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, RTC-HD 16, RTC-HD 25	MSC-16	CK2-LI-06	0,02	R412008670
CKK/CKR-20-145, CKP-32, RTC-HD 32, RTC-HD 40	MSC-20	CK2-LI-07	0,03	R412008671
	MSC-25	CK2-LI-08	0,04	R412008672

A) 产品1、B) 产品2、C) 螺钉、D) 固定套

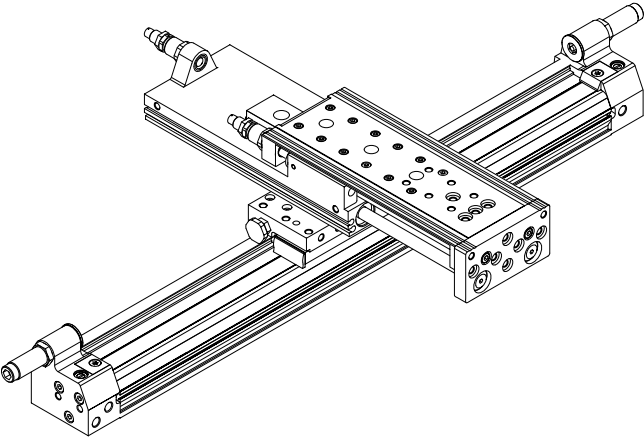
A	B	C 1)	D
MSC-12	RTC-CG 16	2 x M5x20	2 x Ø 9
MSC-12	RTC-CG 25	2 x M5x25	2 x Ø 9
MSC-16	RTC-CG 16	2 x M5x30	2 x Ø 9
MSC-16	RTC-CG 25	2 x M5x30	2 x Ø 9
MSC-20	RTC-CG 32	2 x M6x32	2 x Ø 12
MSC-20	RTC-CG 40	2 x M6x35	2 x Ø 12
MSC-25	RTC-CG 32	2 x M6x37	2 x Ø 12
MSC-25	RTC-CG 40	2 x M6x40	2 x Ø 12

1) 拧紧力矩最大M5 = 6,0 Nm ± 10%; M6 = 10 Nm ± 10%

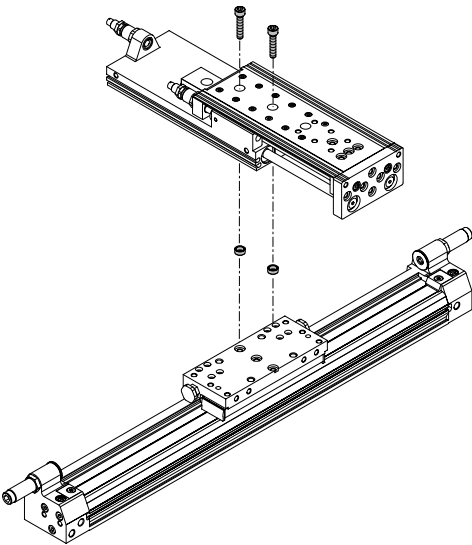
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

滑板安装：横向



00129817



00129818

Easy-2-Combine, 连接安装组件
► 用于组合设备：RTC-CG / ZSC



00129827

固定销 2)
对中套筒
连接板
螺钉 1)
T-型槽螺母

钢，淬火的
不锈钢
铝材，阳极氧化处理
钢，镀锌
不锈钢；钢，镀锌

1) ISO 4762:2004
2) ISO 2338:1997

技术性备注				
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。				

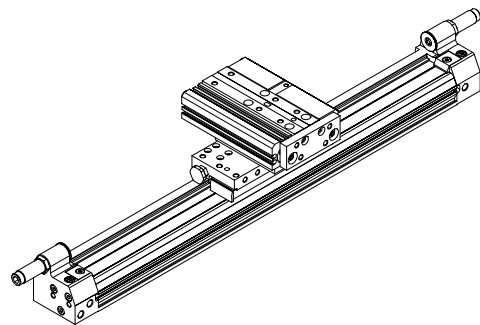
Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	Easy-2-Combine-安装组件	重量	产品代码
			[kg]	
GPC-ST-12, GPC-ST-20, GSU-16, MSC-16, MSC-20, RMC-HE-16, RMC-HE-25, RTC-CG 16	GPC-E-16, ZSC-16	CK1-LI-14	0,17	R412004661

无杆气缸 → 开口气缸

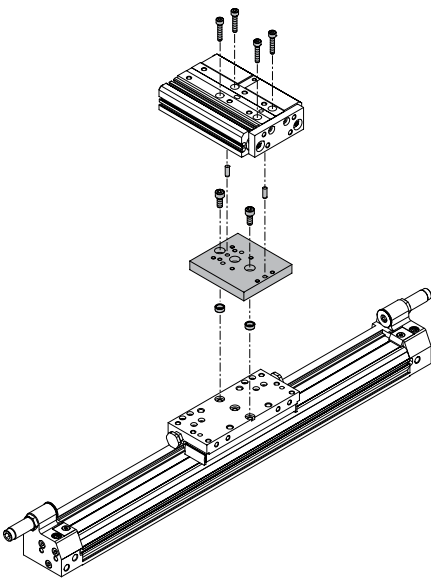
系列 RTC
附件

Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	Easy-2-Combine-安装组件	重量	产品代码
			[kg]	
GSU-25, MSC-25, RMC-HE-32, RTC-CG 32, RTC-HD 32, RTC-HD 40	GPC-E-20, ZSC-20	CK1-LI-15	0,26	R412004662
GSU-25, MSC-25, RTC-CG 32	ZSC-25	CK1-LI-16	0,3	R412004663

滑板安装：横向



00129819

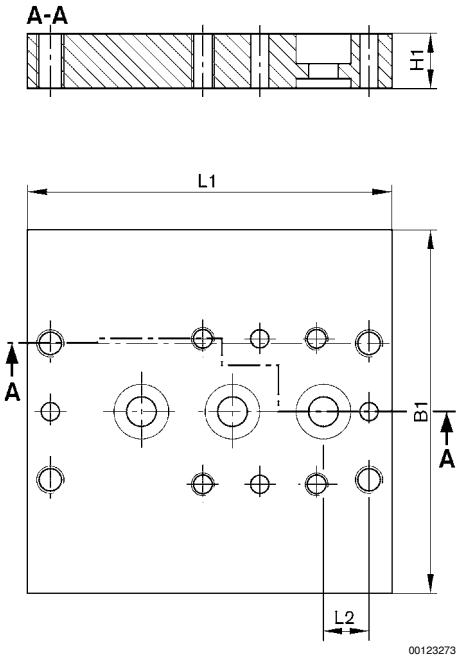
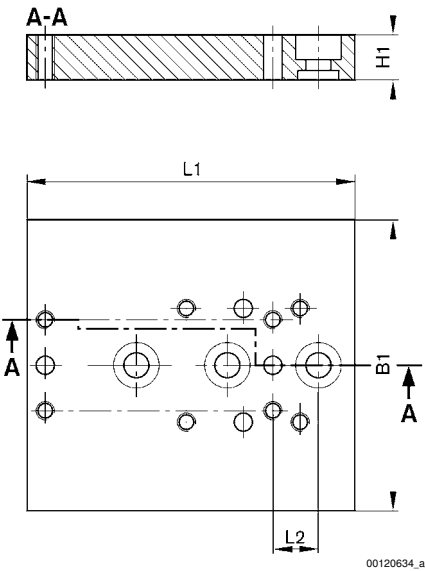


00129820

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

CK1-LI-14 / -15	CK1-LI-16
-----------------	-----------



Easy-2-Combine-安装组件	B1	H1	L1	L2				
CK1-LI-14	64	10	72	9				
CK1-LI-15	76	12	77,5	8				
CK1-LI-16	80	12	80	8				

供货范围：A) 连接板 B) 螺钉 C) 固定套 D) 固定销

Easy-2-Combine-安装组件	A	B 1)	C	D
CK1-LI-14	1 x	4 x M4x20; 4 x M4x35; 2 x M5x10; 2 x M5x12; 2 x M5x14	6 x Ø 9	2 x 4 m6x12
CK1-LI-15	1 x	4 x M5x20; 4 x M5x40; 2 x M6x14; 4 x M6x16	4 x Ø 12; 2 x Ø 12-9	2 x 4 m6x12
CK1-LI-16	1 x	4 x M5x45; 4 x M6x16; 2 x M6x14; 4 x M6x25	6 x Ø 12	2 x 4 m6x12

1) 拧紧力矩最大M4 = 3,5 Nm ± 10%; M5 = 6,0 Nm ± 10%; M6 = 10 Nm ± 10%

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

Easy-2-Combine, 连接安装组件
► 用于组合设备：RTC-HD / MSC



对中套筒
螺钉 1)
T-型槽螺母

1) ISO 4762:2004

不锈钢
钢, 镀锌
不锈钢; 钢, 镀锌

00129825

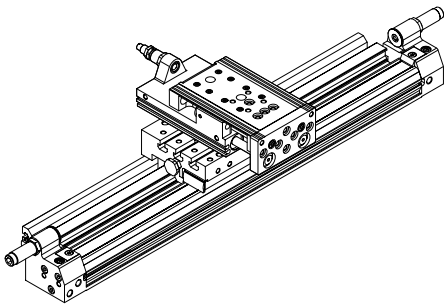
技术性备注
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。

Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	Easy-2-Combine-安装组件	重量	产品代码
			[kg]	
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, GPC-ST-12	MSC-08	CK2-LI-01	0,01	R412004687
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, GPC-ST-12, GPC-ST-20, RTC-HD 16, RTC-HD 25	MSC-12	CK2-LI-02	0,02	R412004688
CKK/CKR-12-90, CKK/CKR-15-110, CKP-16, CKP-25, RTC-HD 16, RTC-HD 25	MSC-16	CK2-LI-06	0,02	R412008670
CKK/CKR-20-145, CKP-32, RTC-HD 32, RTC-HD 40	MSC-20	CK2-LI-07	0,03	R412008671
	MSC-25	CK2-LI-08	0,04	R412008672

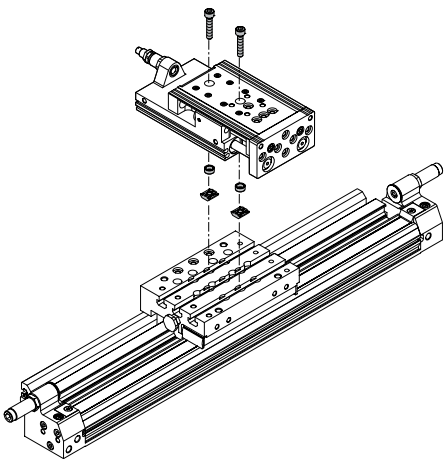
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

滑板安装：横向



00129823



00129824

供货范围：A) 螺钉 B) 固定套 C) 块状螺母

Easy-2-Combine-安装组件		A 1)	B	C						
CK2-LI-01	2 x M4x18	2 x Ø 9-7	2 x N6 / M4							
CK2-LI-02	2 x M5x20	2 x Ø 9	2 x N6 / M5							
CK2-LI-06	2 x M5x26,5	2 x Ø 9	2 x N6 / M5							
CK2-LI-07	2 x M6x32	2 x Ø 12	2 x N8 / M6							
CK2-LI-08	2 x M6x37	2 x Ø 12	2 x N8 / M6							

1) 拧紧力矩最大M4 = 3,5 Nm ± 10%; M5 = 6,0 Nm ± 10%; M6 = 10 Nm ± 10%

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

Easy-2-Combine, 连接安装组件
► 用于组合设备： RTC-HD / GPC-E



- 对中套筒

连接板

螺钉 1)

T-型槽螺母
- 不锈钢

铝材, 阳极氧化处理

钢, 镀锌

不锈钢; 钢, 镀锌
- 1) ISO 4762:2004

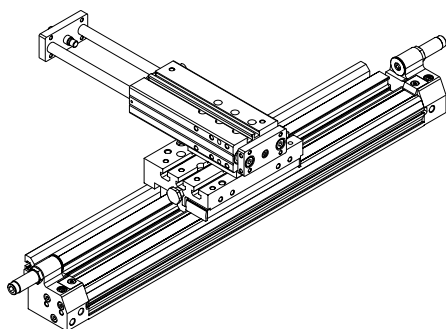
00129826

技术性备注
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。

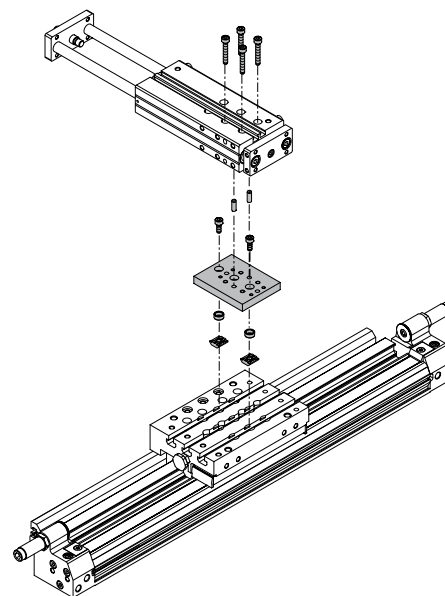
Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	Easy-2-Combine-安装组件	重量	产品代码
			[kg]	
GPC-ST-12, GPC-ST-20, MSC-12, RMC-HE-16, RMC-HE-25, RTC-HD 16, RTC-HD 25	GPC-E-12, ZSC-10	CK1-LI-13	0,1	R412004665
GPC-ST-12, GPC-ST-20, GSU-16, MSC-16, MSC-20, RMC-HE-16, RMC-HE-25, RTC-CG 16	GPC-E-16, ZSC-16	CK1-LI-14	0,17	R412004661
GSU-25, MSC-25, RMC-HE-32, RTC-CG 32, RTC-HD 32, RTC-HD 40	GPC-E-20, ZSC-20	CK1-LI-15	0,26	R412004662

系列 RTC 附件

滑板安装：横向

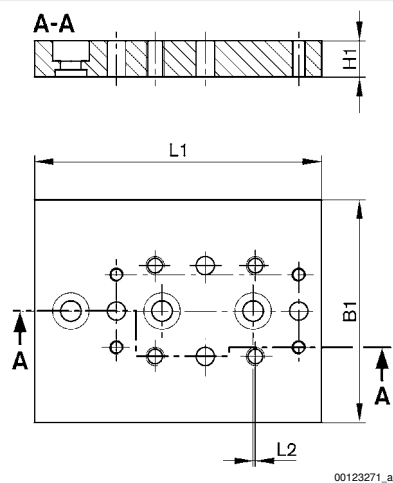


00129821

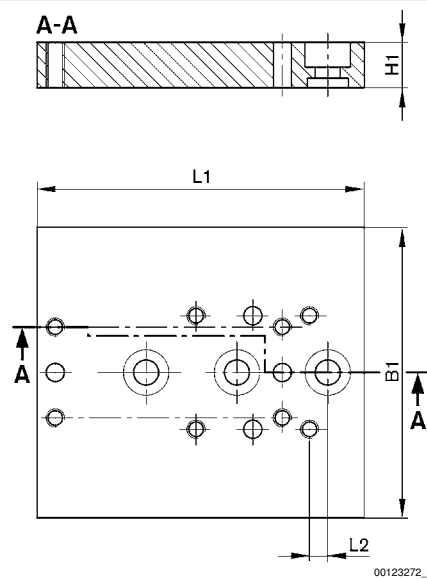


00129822

CK1-LI-13



00123271_a

CK1-LI-14 / -15

00123272_a

Easy-2-Combine-安装组件	B1	H1	L1	L2				
CK1-LI-13	49	8	63	0,5				
CK1-LI-14	64	10	72	4				
CK1-LI-15	76	12	77,5	1,5				

粗体字标识的材料编号从德国的中心仓库起即可使用，详细信息请见购物篮
气动产品-目录，在线PDF，制定于 2012-02-02，© Bosch Rexroth AG，保留更改权利

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

供货范围：A) 连接板 B) 螺钉 C) 固定套 D) 固定销 E) 块状螺母

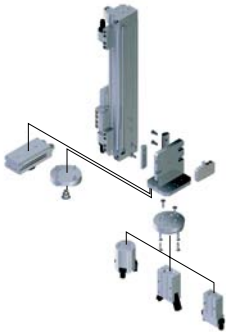
Easy-2-Combine-安装组件	A	B 1)	C	D
CK1-LI-13	1 x	4 x M3x16; 4 x M4x10; 4 x M4x30	2 x Ø 7; 2 x Ø 9	2 x 4 m6x12
CK1-LI-14	1 x	4 x M4x20; 4 x M4x35; 2 x M5x10; 2 x M5x12; 2 x M5x14	6 x Ø 9	2 x 4 m6x12
CK1-LI-15	1 x	4 x M5x20; 4 x M5x40; 2 x M6x14; 4 x M6x16	4 x Ø 12; 2 x Ø 12-9	2 x 4 m6x12

Easy-2-Combine-安装组件	E								
CK1-LI-13	2 x N6 / M4								
CK1-LI-14	2 x N6 / M5								
CK1-LI-15	2 x N8 / M6								

1) 拧紧力矩最大M3 = 2,2 Nm ± 10%; M4 = 3,5 Nm ± 10%; M5 = 6,0 Nm ± 10%; M6 = 10 Nm ± 10%

Easy-2-Combine, 连接安装组件

► 用于组合设备：RTC-CG / RCM / RTC-CG / SGN / RTC-CG / GSP / RTC-CG / LS04



00137889_b

固定销
连接板
螺钉

不锈钢
铝材
钢, 镀锌

技术性备注
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。

Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	注	重量 [kg]	产品代码
RTC-CG 25	RCM和LS04 1)	Fig. 1	0,4	R402003946
RTC-CG 32	RCM和LS04 1)	Fig. 1	0,5	R402003947
RTC-CG 2)	SGN	Fig. 3	0,2	R402003948
	SGN	Fig. 3	0,25	R402003949
	SGN	Fig. 3	0,25	R402003950
	GSP-A-16, 25, 32, GSP-R-16, 25, 32, GSP-P-16, 20, 25	Fig. 2	0,2	R402003951
	GSP-Z-16, GSP-Z-32	Fig. 2	0,2	R402003952
	GSP-A-40, GSP-R-40, GSP-P-40	Fig. 3	0,2	R402003954

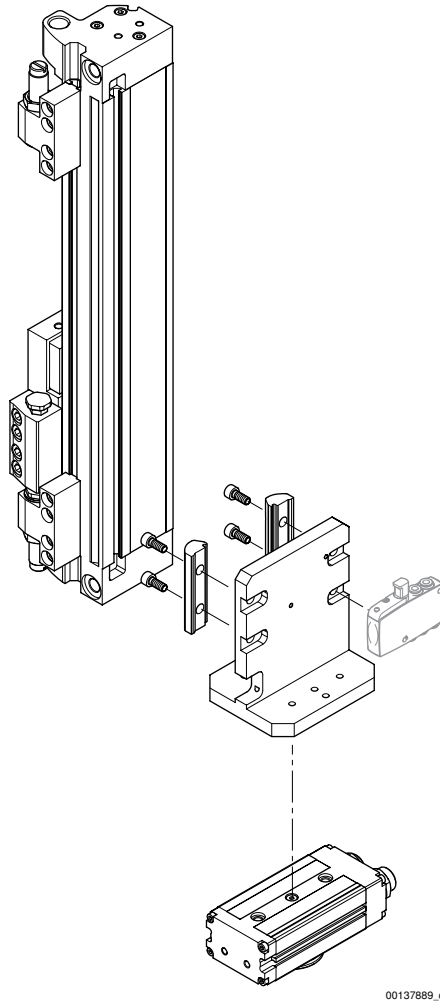
1) 装配LS04阀门（选配）。
2) RTCØ25或Ø32系列另行需要T形转接板。
供货范围：包含固定螺栓及定心环

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

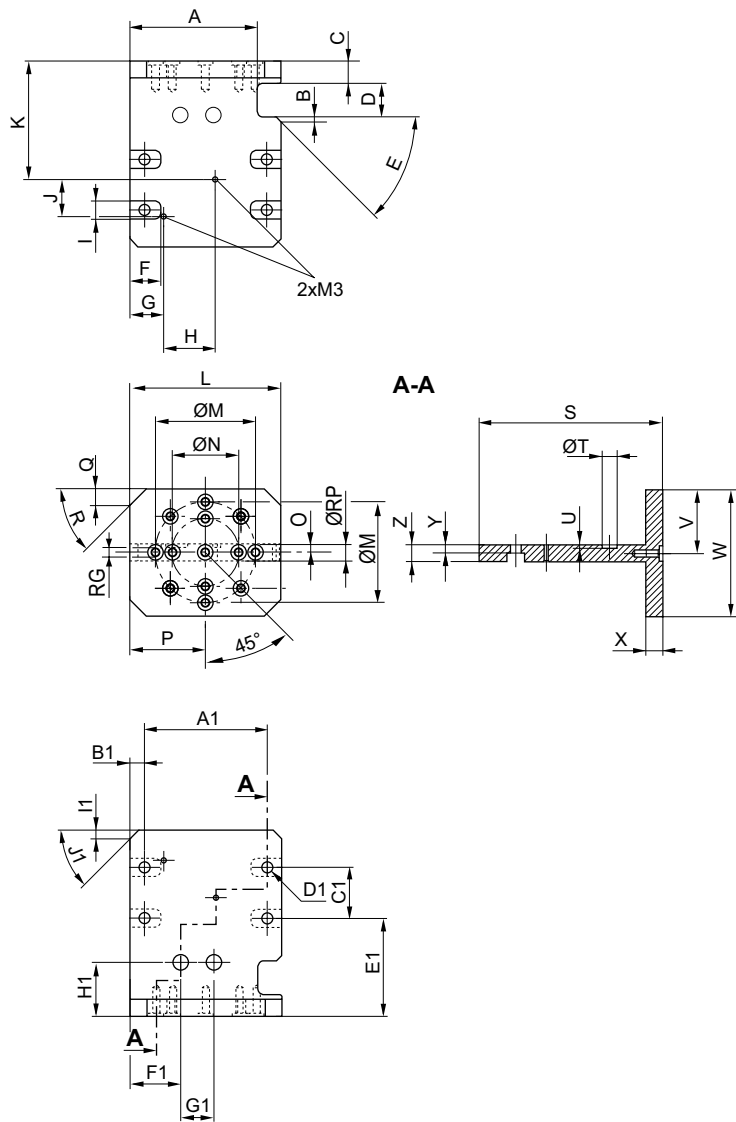
示意图1：RTC系列与RCM系列通过T形转接板进行组合



无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

T型转接板尺寸规格



00137889

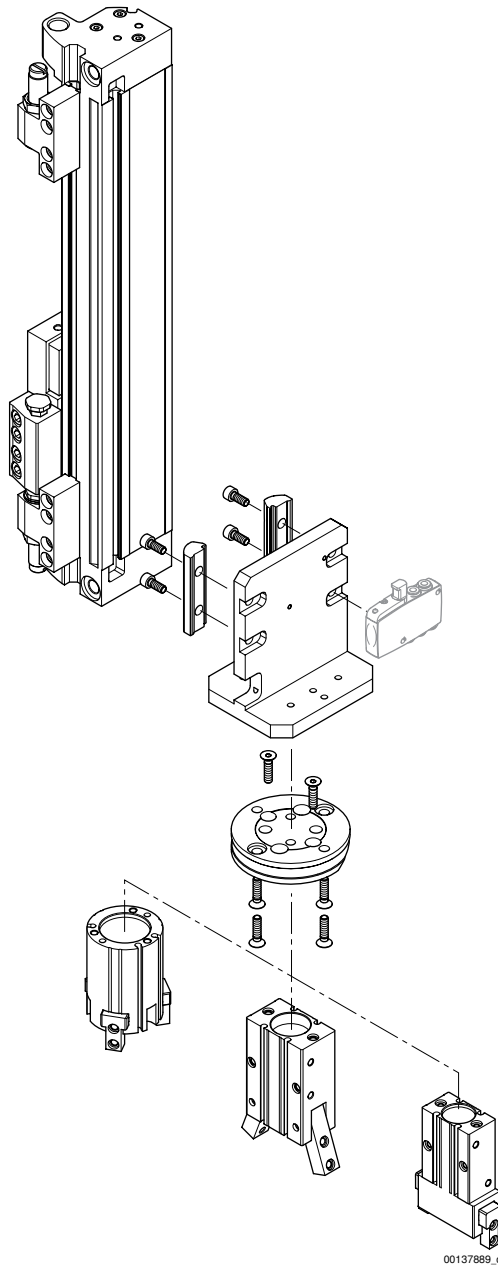
	A	A1	B	B1	C	C1	D	ØD1	E	E1	F	F1
R402003946	76,7	2x 74	3	2x 8,6	13	2x 30	20	6	45°	58	4x 18,6	30,35
R402003947	92	2x 89,9	3	2x 10,5	16	2x 30	20	9	45°	58	4x 22	36,25
	G	G1	H	H1	I	I1	J	J1	K	L	ØM	ØN
R402003946	20,35	20	31,1	32	4x 10,7	2 x 5	22	45°	70	91,2	60	40
R402003947	29,75	20	31,1	32	4x 13,7	2x 5	22	45°	70	110	60	40
	O	P	Q	R	RG	ØRP F7	S	ØT	U	V	W	X
R402003946	5	45,6	4x 10	45°	M5	9	110	9	2x 2,1	32,5	75	10
R402003947	5	55	4x 10	45°	M6	12	110	12	2x 2,1	32,5	75	10
	Y	Z										
R402003946	4x 5	10										
R402003947	4x 4	10										

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

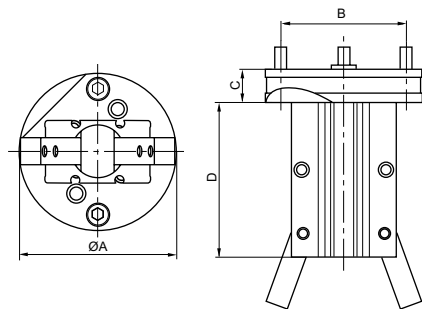
示意图2：RTC系列与GSP系列通过T形转接板和机械手紧固件进行组合



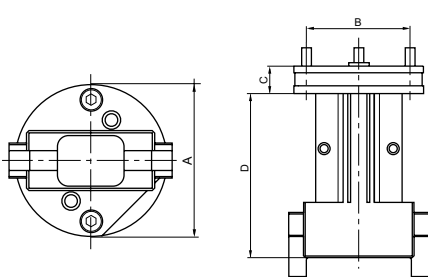
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

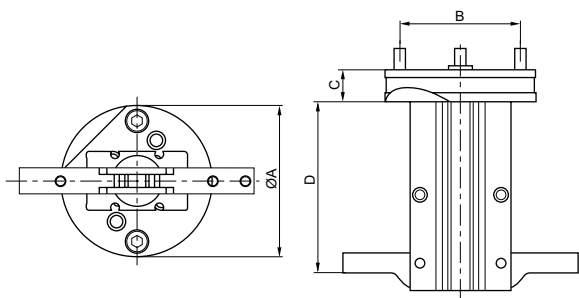
机械手紧固件尺寸规格



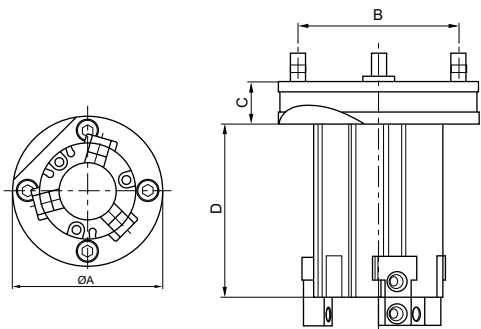
GSP-A



GSP-P



GSP-R



GSP-Z

00137884_E2C

Ø	ØA	B	C									
16	75	60	16									
25	75	60	16									
40	75	60	16									

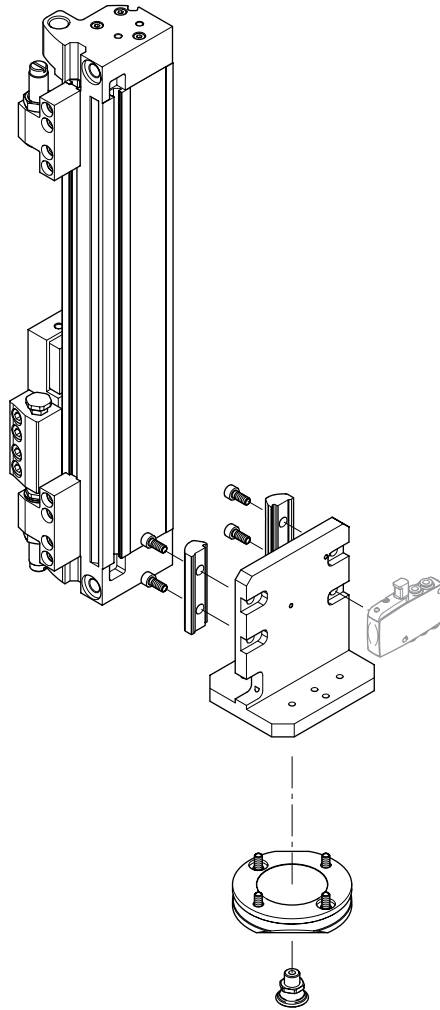
	D											
GSP-A-16	56											
GSP-A-20	74											
GSP-A-25	74											
GSP-A-40	106											
GSP-P-16	68											
GSP-P-20	79											
GSP-P-25	95											
GSP-P-40	131											
GSP-R-16	71,1											
GSP-R-20	94,5											
GSP-R-25	94,5											
GSP-R-40	126											
GSP-Z-16	52											
GSP-Z-32	65											

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

示意图3：RTC系列和SGN系列通过T形转接板和真空转接板进行组合

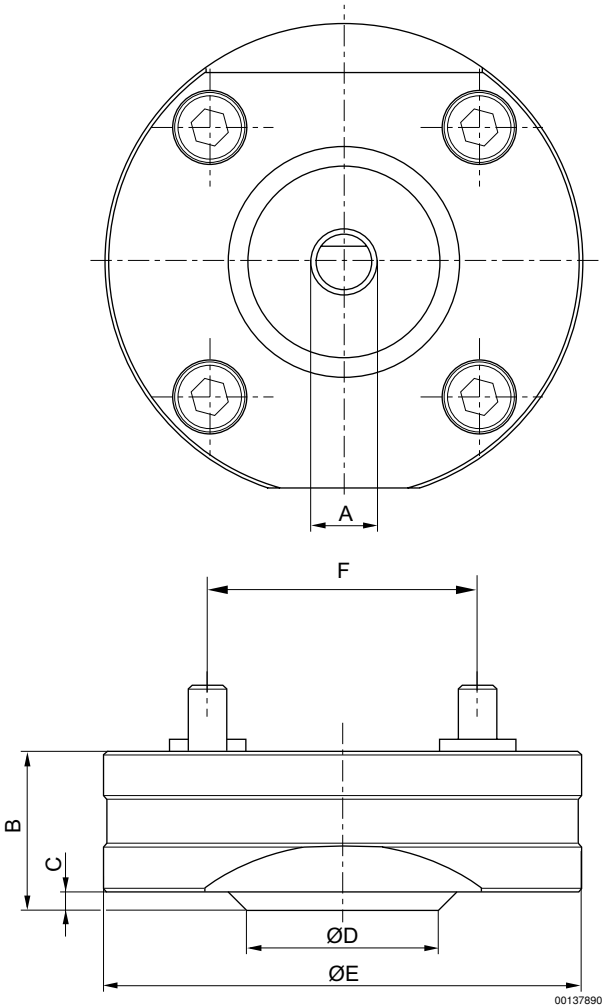


00137889_e

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
 附件

真空转接板尺寸规格



	A	B	C	ØD	ØE	F						
R402003948	M5	20	4	30	75	60						
R402003949	G1/8	25	3	30	75	60						
R402003950	G1/4	30	8	30	75	60						

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

Easy-2-Combine, 连接安装组件
► 用于组合设备：RTC-HD / RTC-CG



00137889_a

连接板

铝材

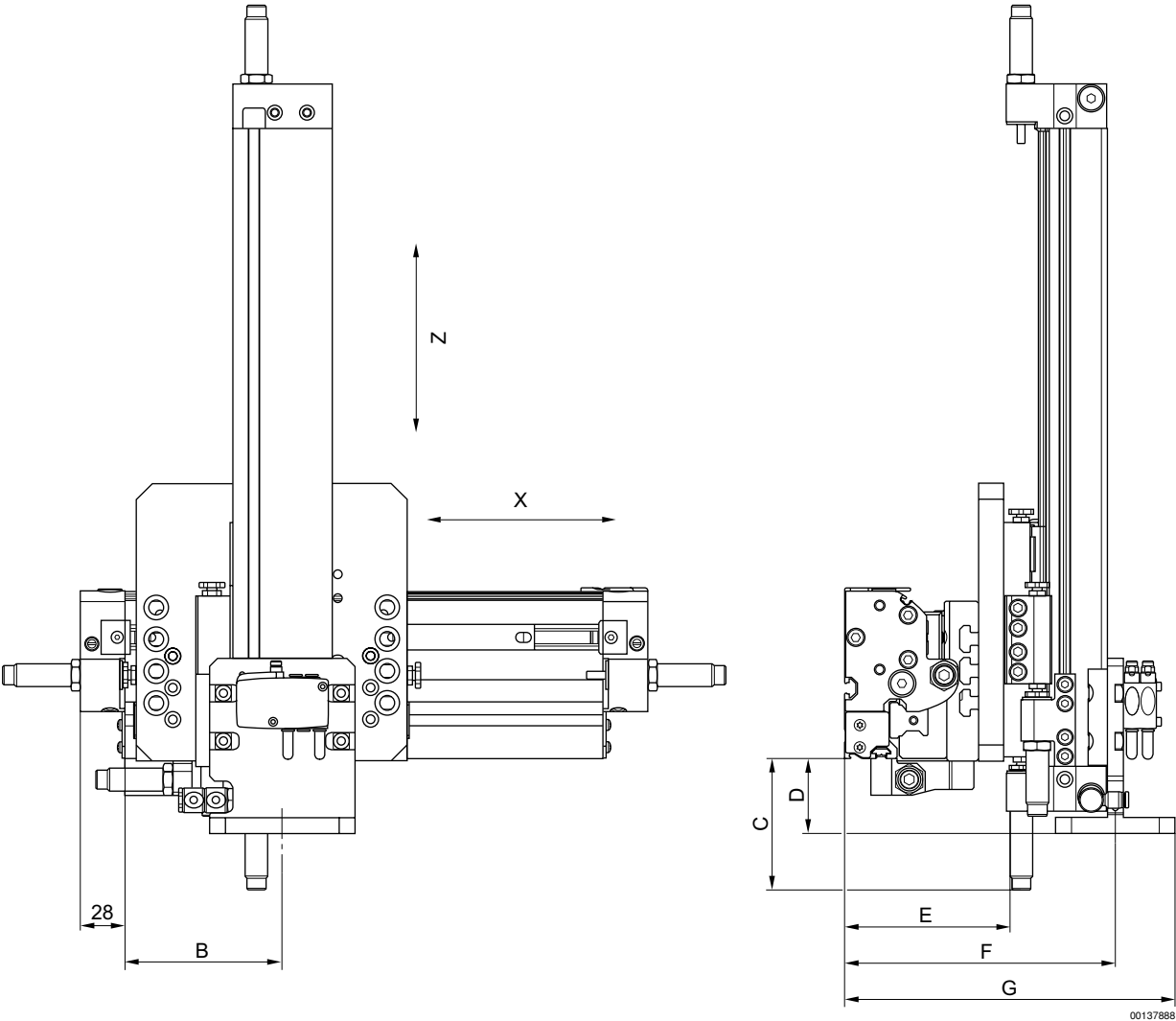
技术性备注	
■ 该产品是 EasyHandling 系统的零部件。	

Easy-2-Combine-基础	Easy-2-Combine-安装件	重量	产品代码
		[kg]	
RTC-HD 25, RTC-HD 32, RTC-HD 40, RTC-HD 50, RTC-HD 63	RTC-CG 25, RTC-CG 32	1,2	R402003944
供货范围：包含固定装置附件			

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

规格



提示：为了避免气缸超负荷，请注意遵守以下列出的最大速度：

X (RTC-HD):

最大冲程：4300毫米

最高速度：0.7米/秒（前提是整个Z-轴的重心位置恒定不变）

Z (RTC-CG)

CG25的最大冲程：500毫米

CG32的最大冲程：700毫米

最高速度：1.2米/秒（最大冲程下）

最大重量：2千克

B	CG-32	CG-25										
HD-63	153,25	145,25										
HD-50	134	126										
HD-40	118,3	110,3										
HD-32	—	98,75										
HD-25	—	—										

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

C	CG-32	CG-25										
HD-63	86,8	81,3										
HD-50	86,8	81,3										
HD-40	81,3	75,8										
HD-32	–	75,8										
HD-25	–	–										

D	CG-32	CG-25										
HD-63	52,5	52,5										
HD-50	52,5	52,5										
HD-40	47	47										
HD-32	–	47										
HD-25	–	–										

E	CG-32	CG-25										
HD-63	148,9	149,3										
HD-50	138,9	139,3										
HD-40	117,2	117,6										
HD-32	–	103,7										
HD-25	–	–										

F	CG-32	CG-25										
HD-63	223,4	215,4										
HD-50	213,4	205,4										
HD-40	191,7	183,7										
HD-32	–	169,8										
HD-25	–	–										

G	CG-32	CG-25										
HD-63	260,9	252,9										
HD-50	250,9	242,9										
HD-40	229,2	221,2										
HD-32	–	207,3										
HD-25	–	–										

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

对中环



00112657

Fig. 1

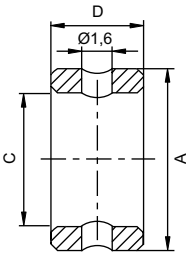
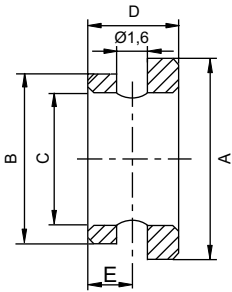


Fig. 2



00119489_a

产品代码	Ø	A k6	B k6	C ±0,1	D −0,2	E +0,2	材料	供货量 [件]	图片
R412000669	5	5	–	3,4	3	–	不锈钢	6	Fig. 1
R412000668	7	7	–	5,5	3	–	不锈钢	6	Fig. 1
R412000670	9	9	–	6,6	4	–	不锈钢	6	Fig. 1
R412000671	12	12	–	9,0	4	–	不锈钢	6	Fig. 1
R402003731	16	16	–	11	6	–	不锈钢	6	Fig. 1
R412004030	5–7	7	5	3,4	3	1,5	不锈钢	6	Fig. 2
R412004032	5–9	9	5	3,4	3,5	1,5	不锈钢	6	Fig. 2
R412004033	7–9	9	7	5,5	3,5	1,5	不锈钢	6	Fig. 2
R412004034	9–12	12	9	6,6	4,0	2	不锈钢	6	Fig. 2
R402003736	12–16	16	12	9	5	2	不锈钢	6	Fig. 2

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

传感器, 系列 ST4

► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 线芯外露部分镀锡



合格证书

环境温度 最小值/最大值

防护等级

开关点精度 [mm]

扫描速度

全行程

发光二极管状态显示

振动阻力

冲击阻力

UL (Underwriters Laboratories)

-25°C / +75°C

IP 65, IP 67

±0,1

黄色

10 - 55 Hz, 1 mm

30 g / 11 ms

材料:

外壳

电缆

聚酰胺

聚氨酯

	连接方式型	电缆长度 L	工作电压DC 最小/最大	运行电压AC 最小/最大	换向电流(开关 电流), 直流 电, 最大值.	换向电流(开关 电流), 交流 电, 最大值.	最大的电压降	产品代码
		[m]	[V]	[V]	[A]	[A]	[V]	
	簧片型	3 5	10 / 30	10 / 30	0,1	0,1	I*Rs	0830100640 0830100641
	电子 PNP	3 5	10 / 30	-	0,1	-	≤ 2,0	0830100642 0830100643
	电子 NPN	5 3	10 / 30	-	0,1	-	≤ 2,0	R412004990 R412004989

产品代码	保护电阻	工作频率	运行电流 (未接通)	运行电流 (接通)	注
	[Ω]	[kHz]	[mA]	[mA]	
0830100640 0830100641	15	0,5	-	< 5	1); 2)
0830100642 0830100643	-	1,0	< 5	< 8	3)
R412004990 R412004989	-	1,0	< 5	< 8	3)

1) 开关容量: 3 W / 3 VA

2) 反极性保护

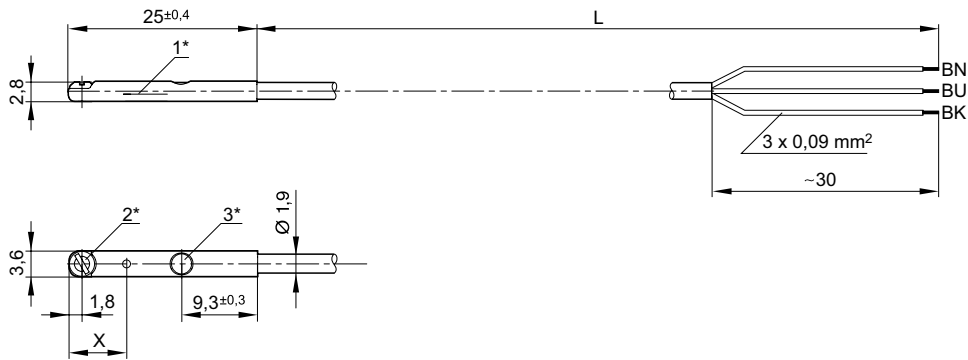
3) 短路保护; 反极性保护

界面、闭合处: 线芯外露部分镀锡

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

规格



00123231_a

1* = 开关点 2* = 紧固螺丝 3* = LED
L = 电缆长度
BN = 棕色, BK = 黑色, BU = 蓝色
X = 电子式 : 6 mm, 舌簧 : 10 mm

传感器, 系列 ST4

► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 多芯插头, M8, 3-针



00118444_c

合格证书	UL (Underwriters Laboratories)
环境温度 最小值/最大值	-25 °C / +75 °C
防护等级	IP 65, IP 67
开关点精度 [mm]	±0,1
扫描速度	
全行程	
发光二极管状态显示	黄色
振动阻力	10 - 55 Hz, 1 mm
冲击阻力	30 g / 11 ms
材料:	
外壳	聚酰胺
电缆	聚氨酯

	连接方式型	电缆长度 L	工作电压DC 最小/最大	运行电压AC 最小/最大	换向电流(开关 电流), 直流 电, 最大值.	换向电流(开关 电流), 交流 电, 最大值.	最大的电压降	产品代码
		[m]	[V]	[V]	[A]	[A]	[V]	
	簧片型	0,3	10 / 30	10 / 30	0,1	0,1	I*Rs	0830100440
	电子 PNP	0,3	10 / 30	-	0,1	-	≤ 2,0	0830100441
	电子 NPN	0,3	10 / 30	-	0,1	-	≤ 2,0	R412004988

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

产品代码	保护电阻	工作频率	运行电流（未接通）	运行电流（接通）	注
	[Ω]	[kHz]	[mA]	[mA]	
0830100440	15	0,5	-	< 5	1); 2)
0830100441	-	1,0	< 5	< 8	3)
R412004988	-	1,0	< 5	< 8	3)

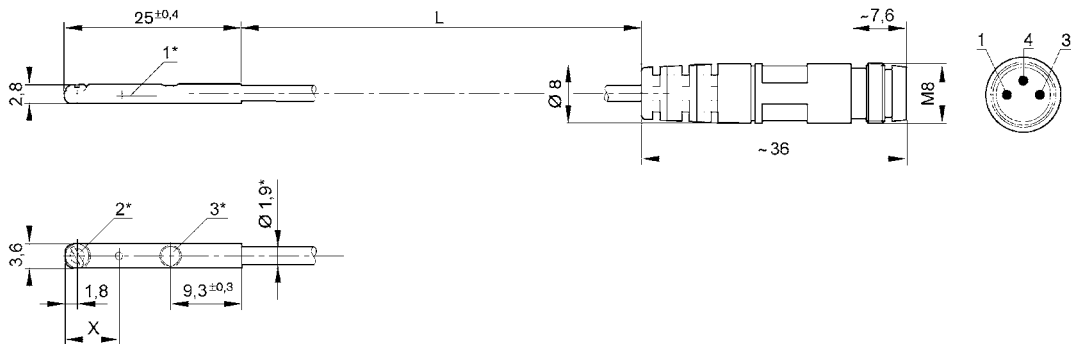
1) 开关容量: 3 W / 3 VA

2) 反极性保护

3) 短路保护; 反极性保护

界面、闭合处: 多芯插头; M8; 3-针

规格



00123231_b

1* = 开关点 2* = 紧固螺丝 3* = LED
L = 电缆长度
X = 电子式：6 mm，舌簧：10 mm
引脚设置：1 = (+)、3 = (-)、4 = (OUT)，EN 60947-5-2：1998
* Ø 2.9 聚氯乙烯电缆

传感器, 系列 ST4

► 4 mm 沟槽 ► 带电缆 ► 多芯插头, M8, 3-针, 带滚花螺钉



00118444_B

合格证书
环境温度 最小值/最大值
防护等级
开关点精度 [mm]
扫描速度
全行程
发光二极管状态显示
振动阻力
冲击阻力

材料:
外壳
电缆

UL (Underwriters Laboratories)
-25°C / +75°C
IP 65, IP 67
±0,1

黄色
10 - 55 Hz, 1 mm
30 g / 11 ms

聚酰胺
聚氨酯

无杆气缸 → 开口气缸

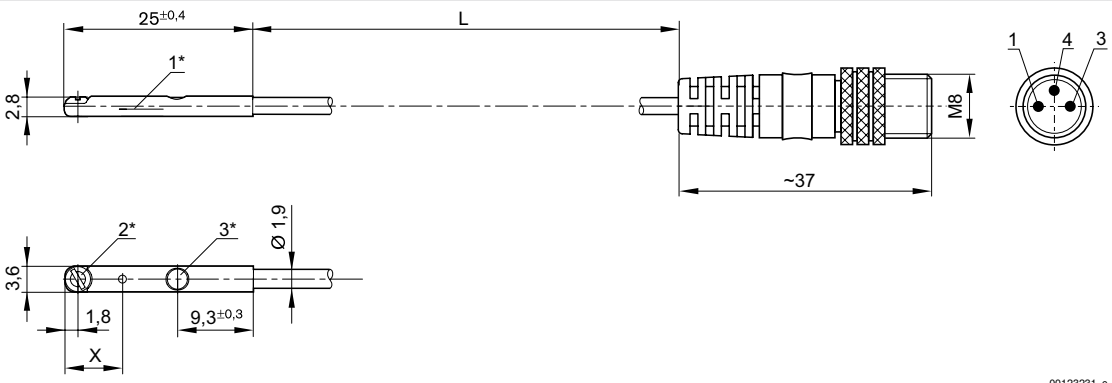
系列 RTC
附件

	连接方式型	电缆长度 L	工作电压DC 最小/最大	运行电压AC 最小/最大	换向电流(开关 电流), 直流 电, 最大值.	换向电流(开关 电流), 交流 电, 最大值.	最大的电压降	产品代码
		[m]	[V]	[V]	[A]	[A]	[V]	
	簧片型	0,3 0,5	10 / 30	10 / 30	0,1	0,1	I*Rs	R412004577 R412004578
	电子 PNP	0,3 0,5	10 / 30	-	0,1	-	≤ 2,0	R412004580 R412004581

产品代码	保护电阻	工作频率	运行电流（未接通）	运行电流（接通）	注
	[Ω]	[kHz]	[mA]	[mA]	
R412004577 R412004578	15	0,5	-	< 5	1); 2)
R412004580 R412004581	-	1,0	< 5	< 8	3)

1) 开关容量: 3 W / 3 VA
2) 反极性保护
3) 短路保护; 反极性保护
界面、闭合处: 多芯插头; M8; 3-针; 带滚花螺钉

规格



1* = 开关点 2* = 紧固螺丝 3* = LED
L = 电缆长度
X = PNP: 6 mm、簧片: 10 mm
引脚设置: 1 = (+)、3 = (-)、4 = (OUT), EN 60947-5-2 : 1998

00123231_c

带管套的连接电缆, 系列 CN2
► 插座, 接插式 Ø8, 3-针, 可锁定 ► 线芯外露部分镀锡



防护等级	IP 65
导线截面	0,25 mm²
材料:	
外壳颜色	黑色
电缆外皮	聚氯乙烯

技术性备注
■ 规定的保护等级只适用于已安装和检查的状态。

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

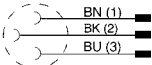
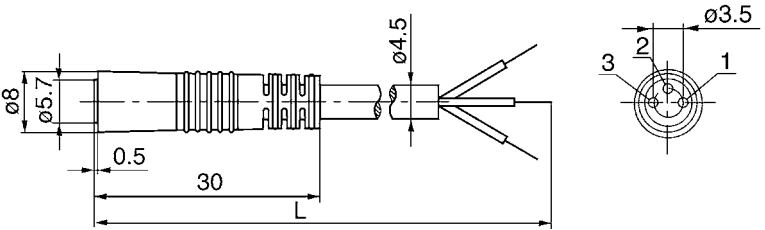
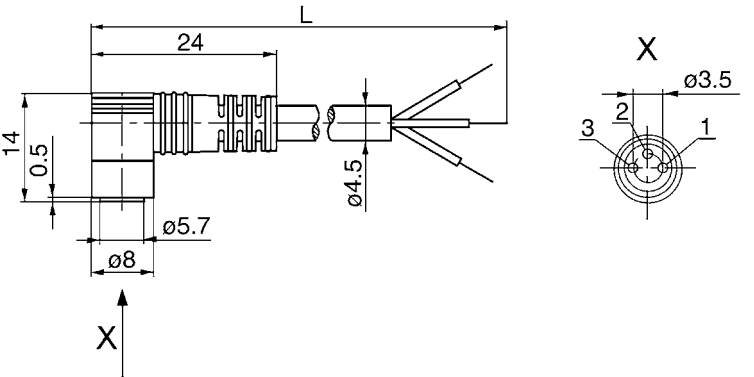
	电气接口		额定电压		电流, 最大值	芯数	电缆引线	产品代码
	[接口1]	[接口2]	[V DC]	[V AC]	[A]			
	插座, 接插式 Ø8, 3-针, 可 锁定	线芯外露部分 镀锡	75	60	3	3	直线 180°	8946016112
产品代码	电缆长度 L		重量		图片			
	[m]		[kg]					
8946016112	2,5		0,058		Fig. 1			

Fig. 1



(1) BN=棕色 (2) =黑色 (3) BU=蓝色
L = 长度

Fig. 2



(1) BN=棕色 (2) =黑色 (3) BU=蓝色
L = 长度

带管套的连接电缆, 系列 CN2
► 插座, M8, 3-针 ► 开放式电缆终端, 3-针



防护等级

IP 65

材料:
外壳颜色
电缆外皮
导线颜色

黑色
聚氯乙烯
黑色

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

技术性备注
■ 规定的保护等级只适用于已安装和检查的状态。

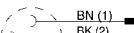
	电气接口		额定电压	电流, 最大值	芯数	导线截面	电缆引线	产品代码	
	[接口1]	[接口2]	[V DC]	[A]		[mm²]			
	插座, M8, 3-针	开放式电缆终端, 3-针	36	2,5	3	0,25	直线 180°	8946201312	
						0,34		8946201332	
产品代码	电缆长度 L		重量		图片				
	[m]		[kg]						
8946201312	2		0,066		Fig. 1				
8946201332	15		0,486						

Fig. 1

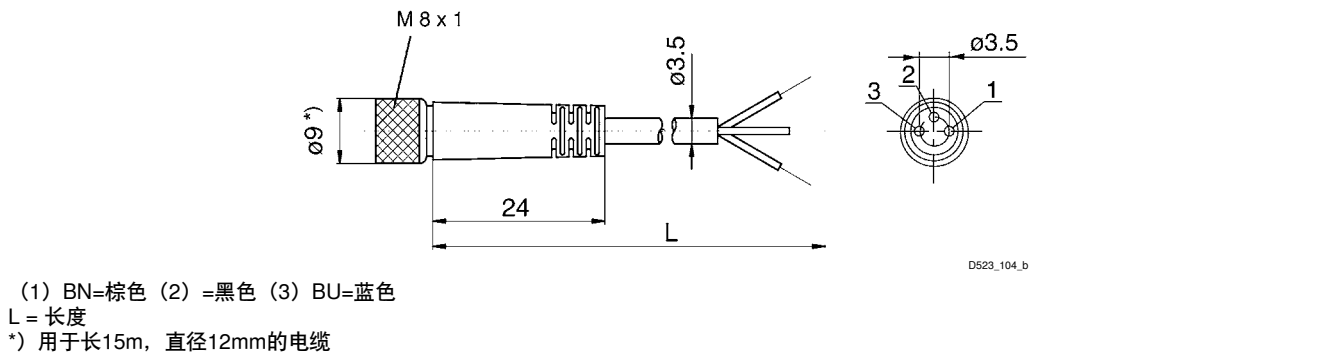
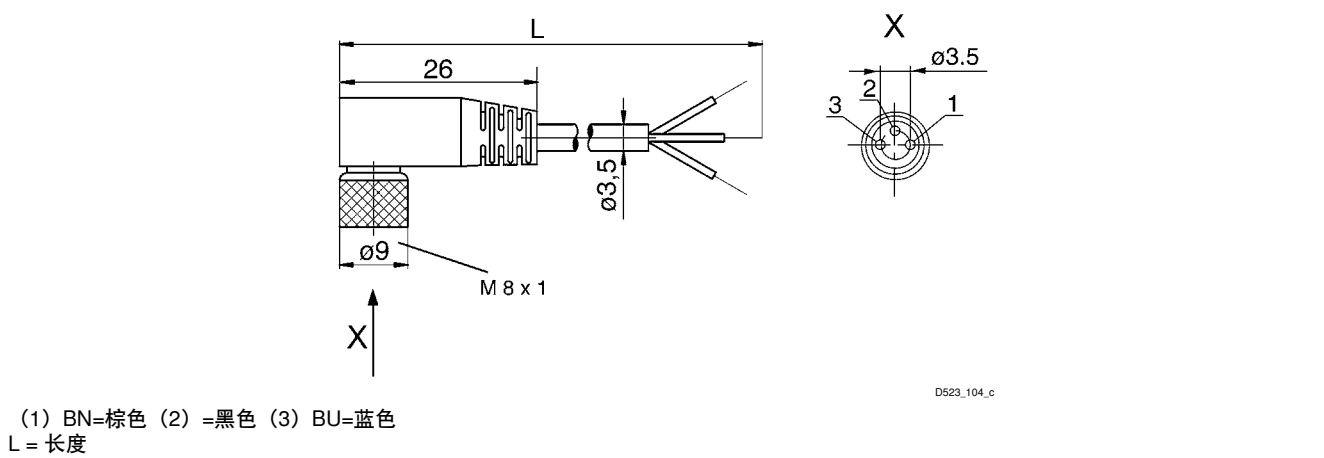


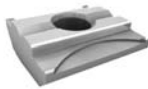
Fig. 2



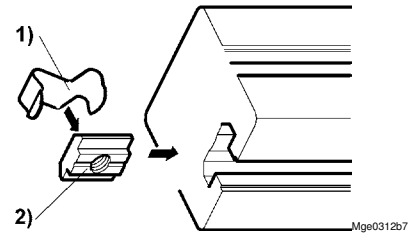
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

T-型槽螺母
► CKP系列, GPC系列, RTC系列



00127083



产品代码	类型	2)	材料	重量 [kg]	注					
3842523140	N6	M4	钢 电镀	0,003	-					
3842523142	N6	M5	钢 电镀	0,003	-					
3842523145	N6	-	弹簧钢	0,019	1)					
3842514928	N8	M4	钢 电镀	0,009	-					
3842514929	N8	M5	钢 电镀	0,008	-					
3842514930	N8	M6	钢 电镀	0,008	-					
3842514931	N8	M8	钢 电镀	0,007	-					
3842516685	N8	-	弹簧钢	0,019	1)					
3842528735	N10	M8	钢 电镀	0,018	-					
3842528738	N10	M6	钢 电镀	0,025	-					
3842528741	N10	M5	钢 电镀	0,019	-					
3842516669	N10	-	弹簧钢	0,019	1)					
1) 弹簧 2) 螺纹接口 CKP 16处的N4精密螺母可以使用DIN 557四角螺母。										

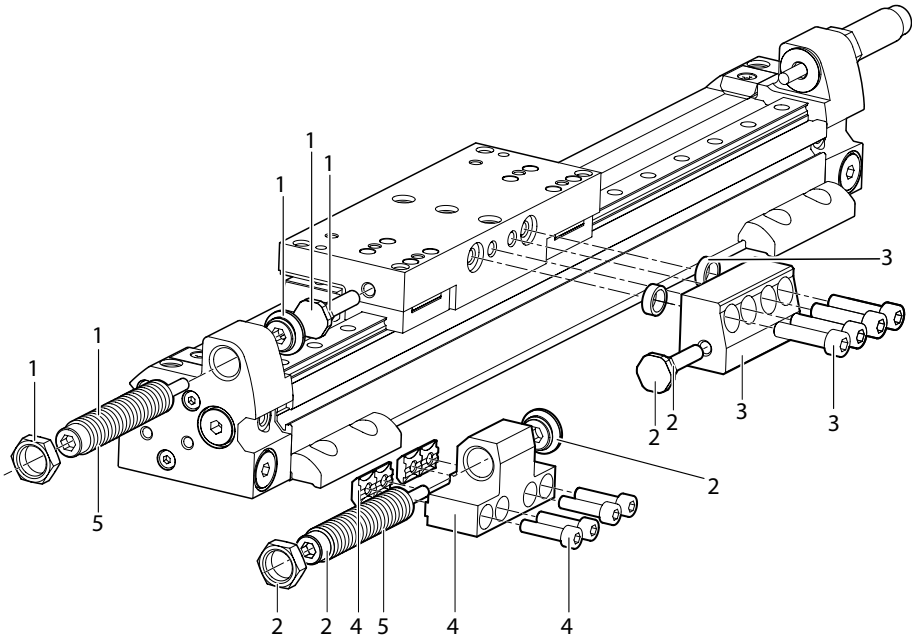
无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC
附件

用于 RTC和CKP 的缓冲器组件



00125260



00124927

产品代码	m [kg]	2)	Ø16	Ø25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63
R402002804	<4	1, 2	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	—	—	—	—	—
R402002805	<8	1, 2	—	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	RTC-HD RTC-CG	—	—
R402002806	<23	2	—	—	—	—	RTC-HD	RTC-HD
R402003618	>4	1, 2	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	—	—	—	—	—
R402003619	>8	1, 2	—	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	RTC-HD RTC-CG	—	—

m = 质量
2) 单个零件

粗体字标识的材料编号从德国的中心仓库起即可使用，详细信息请见购物篮
气动产品-目录，在线PDF，制定于 2012-02-02，© Bosch Rexroth AG，保留更改权利

无杆气缸 → 开口气缸

系列 RTC

附件

产品代码	m [kg]	2)	Ø16	Ø25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63
R402003620	>23	2	-	-	-	-	RTC-HD	RTC-HD
R402003397	-	4	-	-	-	-	RTC-HD	RTC-HD
R402002695	-	3	RTC-HD RTC-EG RTC-CG	-	-	-	-	-
R402002696	-	3	-	RTC-HD RTC-EG RTC-CG	RTC-CG	-	-	-
R402002698	-	3	-	-	RTC-HD RTC-EG	-	-	-
R402002699	-	3	-	-	-	RTC-CG	-	-
R402002700	-	3	-	-	-	RTC-HD	-	-
R402002701	-	3	-	-	-	-	RTC-HD	RTC-HD
R402002702	-	4	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	-	-	-	-	-
R402002703	-	4	-	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	-	-	-	-
R402002704	-	4	-	-	RTC-HD RTC-EG RTC-CG CKP	RTC-HD RTC-CG	-	-

m = 质量
2) 单个零件

Bosch Rexroth AG
Pneumatics
Ulmer Straße 4
D - 30880 Laatzen
Phone +49 511 2136-0
Fax +49 511 2136-2 69
sales-pneumatics@boschrexroth.de
www.boschrexroth.com/pneumatics

Your contact:

**香港博世力士乐(中国)有限公司
上海代表处**
中国上海市浦东大道1号中国船舶大厦4楼
邮编: 200120
电话: (86-21) 3866 6000
传真: (86-21) 3866 6111

**博世力士乐(中国)有限公司
香港办事处**
香港九龙长沙湾长顺街19号
杨耀松第六工业大厦1楼
电话: (852) 2262 5100
传真: (852) 2786 0733

**香港博世力士乐(中国)有限公司
北京代表处**
中国北京经济技术开发区永昌南路6号
邮编: 100176
电话: (86-10) 6782 7000
传真: (86-10) 6782 7020

**香港博世力士乐(中国)有限公司
大连代表处**
中国大连市西岗区新开路99号
珠江国际大厦2005室
邮编: 116011
电话: (86-411) 8368 2602
传真: (86-411) 8368 2702

**香港博世力士乐(中国)有限公司
广州代表处**
中国广州市开发区科学城光谱西路
邮编: 510663
电话: (86-20) 3229 9551
传真: (86-20) 3229 9528

**博世力士乐(中国)有限公司
成都代表处**
中国成都市顺城大街308号
冠城广场21楼B-C座
邮编: 610017
电话: (86-28) 8652 7550
传真: (86-28) 8652 7123

博世力士乐(常州)有限公司
中国江苏常州市武进区人民东路16号
邮编: 213161
电话: (86-519) 8175 000
传真: (86-519) 8175 088

博世力士乐(北京)液压有限公司
中国北京经济技术开发区永昌南路6号
邮编: 100176
电话: (86-10) 6782 7000
传真: (86-10) 6782 7020

上海博世力士乐液压及自动化有限公司
中国上海市外高桥保税区富特东一路122号
邮编: 200131
电话: (86-21) 5866 3030
传真: (86-21) 5866 5523

**上海博世力士乐液压及自动化有限公司
金桥分公司**
中国上海市金桥出口加工区金路路55号
邮编: 201206
电话: (86-21) 3866 6333
传真: (86-21) 3866 6222

further contacts:
www.boschrexroth.com/addresses

The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification. It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.

© This document, as well as the data, specifications and other informations set forth in it, are the exclusive property of Bosch Rexroth AG. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

Subject to modifications.

Online-PDF
02-02-2012